

[PL] Instrukcja obsługi [EN] User Manual [DE] Bedienungsanleitung [FR] Manuel d'utilisation [ES] Manual de usuario [PT] Manual do utilizador [IT] Manuale d'uso [DK] Brugervejledning [NL] Gebruiksaanwijzing [SE] Bruksanvisning [FI] Käyttöohje [NO] Brukermanual [CZ] Návod k obsluze [SK] Návod na použitie [HU] Használati útmutató [RO/MD] Manual de utilizare [GR] Εγχειρίδιο χρήσης [MK] Упатство за употреба [SLV] Navodila za uporabo [RS/HR] Uputstvo za upotrebu [BG] Ръководство за потребителя [RU/BY] Руководство по эксплуатации [UA] Посібник користувача [LT] Naudojimo instrukcija [LV] Lietošanas instrukcija [EE] Kasutusjuhend

[PL] MAGICZNA LASKA CUKROWA LED

	ML77012	ML77013
BARWA ŚWIATŁA	6 kolorów	7000-8000K
ZASILANIE	220-240V 50/60Hz	
MOC	max. 35W	
LED	72 LED	
KLASA SZCZELNOŚCI	Kontroler - IP20 Taśma LED - IP44	
UŻYCIE	wewnętrzne, zewnętrzne (tylko taśma LED)	
LICZBA CYKLON/OFF	50.000	
LICZBA TRYBÓW	15	
MATERIAŁ	PVC+COPPER	
DŁUGOŚĆ	10m + 80cm przewodu	

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń jako główne źródło światła.

UŻYTKOWANIE: Wyjmij produkt z opakowania. Sprawdź, czy przewód oraz wtyczka nie są uszkodzone. Rozwiń wąż świetlny przed podłączeniem. Podłącz wtyczkę do gniazdka 220-230V. Wybierz tryb świecenia przyciskiem na sterowniku.

TRYBY ŚWIECENIA: Produkt oferuje 15 trybów pracy, m.in. światło stałe, miganie, pulsowanie (twinkle), efekt pościgu (chase), kombinacje efektów. Zmiana trybu odbywa się za pomocą przycisku na sterowniku.

MONTAŻ: Produkt należy instalować na stabilnej powierzchni. Nie zginać przewodu pod ostrym kątem. Minimalny promień gięcia: 3 cm. Nie instalować w miejscach narażonych na uszkodzenia mechaniczne. Nie montować w pobliżu źródeł ciepła. Unikać uszkodzenia izolacji przewodu. Używać wyłącznie elementów montażowych dołączonych do produktu.

PRZECZYSZCZANIE: Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu. • Chronić przed wilgocią i bezpośrednim światłem słonecznym. • Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem sprawdź, czy produkt nie jest uszkodzony. • Nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub jakikolwiek element są uszkodzone. • Diody LED są niewymienne. • W przypadku uszkodzenia jednej z nich pozostałe mogą nadal działać. • Produkt nagrzewa się podczas pracy – jest to zjawisko normalne. • Aby zapobiec przegrzaniu: nie podłączaj produktu w opakowaniu, nie przykrywaj produktu podczas pracy. • Nie przecinaj, nie wierć i nie ingeruj w konstrukcję produktu. • W przypadku uszkodzenia przewodu lub diod – należy zaprzestać używania produktu i zutylizować zgodnie z przepisami. • Podczas montażu oraz po zakończeniu użytkowania odłącz produkt od zasilania. • Trzymaj z dala od źródeł ciepła, otwartego ognia i materiałów łatwopalnych. • Nie instaluj w miejscach, gdzie przewód może zostać uszkodzony, zgnieciony lub przecięty. • Nie montuj na powierzchniach metalowych mogących uszkodzić izolację. • Produkt nie jest zabawką – trzymać poza zasięgiem dzieci. • Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. • Odłącz produkt od zasilania, gdy nie jest używany, przed czyszczeniem lub montażem. • Nie odłączaj poprzez ciągnięcie za przewód – używaj wtyczki. • Nie zanurzać w wodzie ani innych cieczach. • Czyścić suchą lub lekko wilgotną miękką ściereczką. • Nie stosować detergentów ani środków chemicznych. • Przed czyszczeniem odłączyć od zasilania. • Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia. Najaktualniejsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na stronie www.ecolight.pl. • Zastrzegamy sobie prawo do zmian w konstrukcji produktu. • Nie ponosimy odpowiedzialności za wady/szkody wynikłe z niestosowania się do zaleceń niniejszej instrukcji.

[EN] MAGIC LED CANDY CANE

	ML77012	ML77013
COLOR OF LIGHT	6 kolorów	7000-8000K
POWER SUPPLY	220-240V 50/60Hz	
MOC	max. 35W	
LED	72 LED	
IP	controller - IP20 LED strip - IP44	
USE	indoor, outdoor (only LED strip)	
NUMBER OF ON/OFF CYCLES	50.000	
NUMBER OF MODES	15	
MATERIAL	PVC+COPPER	
LENGTH	10m + 80cm cable	

The product is intended for decorative purposes only. It is not suitable for room illumination as the main source of light.

USE: Remove the product from the packaging. Check that the cable and plug are not damaged. Unroll the rope light before connecting. Plug the product into a 220-230V socket. Select the lighting mode using the button on the controller.

LIGHTING MODES: The product offers 15 operating modes, including steady light, flashing, twinkle, chase effect, and combinations of effects. The mode can be changed using the button on the controller.

INSTALLATION: The product should be installed on a stable surface. Do not bend the cable at a sharp angle. Minimum bending radius: 3 cm. Do not install in places exposed to mechanical damage. Do not install near heat sources. Avoid damaging the cable insulation. Use only the mounting accessories supplied with the product.

STORAGE: Store in a dry and cool place. • Protect from moisture and direct sunlight. • Keep out of reach of children and animals.

WARNING: Before use, check that the product is not damaged. • Do not use the product if the cable, plug, or any component is damaged. • The LED diodes are non-replaceable. • If one of them is damaged, the remaining ones may continue to operate. • The product becomes warm during operation – this is normal. • To prevent overheating: do not connect the product while it is in the packaging, and do not cover the product during operation. • Do not cut, drill, or interfere with the construction of the product. • In the event of damage to the cable or LEDs, discontinue use of the product and dispose of it in accordance with regulations. • Disconnect the product from the power supply during installation and after use. • Keep away from heat sources, open flames, and flammable materials. • Do not install in places where the cable may be damaged, crushed, or cut. • Do not install on metallic surfaces that may damage the insulation. • This product is not a toy – keep out of reach of children. • Do not leave the product switched on unattended. • Disconnect the product from the power supply when not in use, before cleaning, or before installation. • Do not disconnect by pulling the cable – use the plug. • Do not immerse in water or other liquids. • Clean with a dry or slightly damp soft cloth. • Do not use detergents or chemical agents. • Disconnect from the power supply before cleaning. • The information contained in this manual may be changed without prior notice. The latest version of the instruction manual is available at www.ecolight.pl (<http://http://www.ecolight.pl>). • We reserve the right to make changes to the product design. • We are not responsible for defects/damages resulting from failure to follow the recommendations contained in this manual.

[DE] MAGISCHER LED-ZUCKERSTOCK

LICHTFARBE: ML77012 – 6 FARBEN | ML77013 – 7000-8000K | STROMVERSORGUNG: 220-240V 50/60Hz | LEISTUNG: max. 35W | 72 LED | SCHUTZART: Controller – IP20, LED-Band – IP44 | VERWENDUNG: innen, außen (nur LED-Band) | ANZAHL EIN-/AUSSCHALTZYKLEN: 50000 | ANZAHL DER MODI: 15 | MATERIAL: PVC+KUPFER | LÄNGE: 10m + 80 cm Kabel

Das Produkt ist ausschließlich für dekorative Zwecke bestimmt. Es eignet sich nicht als Hauptbeleuchtung für Räume.

VERWENDUNG: Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Überprüfen Sie, ob Kabel und Stecker nicht beschädigt sind. Rollen Sie den Lichtschlauch vor dem Anschließen vollständig aus. Schließen Sie den Stecker an eine 220–230V Steckdose an. Wählen Sie den Leuchtmodus mit der Taste am Controller.

LEUCHTMODI: Das Produkt bietet 15 Betriebsmodi, darunter Dauerlicht, Blinken, Pulsieren (Twinkle), Lauflichteffekt (Chase) sowie Effektkombinationen. Der Moduswechsel erfolgt über die Taste am Controller.

MONTAGE: Das Produkt muss auf einer stabilen Oberfläche installiert werden. Das Kabel nicht in einem scharfen Winkel biegen. Minimaler Biegeradius: 3 cm. Nicht an Orten installieren, die mechanischen Beschädigungen ausgesetzt sind. Nicht in der Nähe von Wärmequellen montieren. Beschädigungen der Kabelisolierung vermeiden. Ausschließlich die mitgelieferten Montageelemente verwenden.

LAGERUNG: An einem trockenen und kühlen Ort lagern. • Vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützen. • Außer Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.

WARNUNG: Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob das Produkt nicht beschädigt ist. • Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Kabel, Stecker oder andere Elemente beschädigt sind. • Die LED-Dioden sind nicht austauschbar. • Falls eine Diode beschädigt wird, können die übrigen weiterhin funktionieren. • Das Produkt erwärmt sich während des Betriebs – dies ist ein normales Phänomen. • Um Überhitzung zu vermeiden: Produkt nicht in der Verpackung anschließen. Produkt während des Betriebs nicht abdecken. • Das Produkt nicht schneiden, bohren oder baulich verändern. • Bei Beschädigung des Kabels oder der Dioden muss die Verwendung eingestellt und das Produkt gemäß den Vorschriften entsorgt werden. • Während der Montage sowie nach Beendigung der Nutzung das Produkt von der Stromversorgung trennen. • Von Wärmequellen, offenem Feuer und brennbaren Materialien fernhalten. • Nicht an Orten installieren, an denen das Kabel beschädigt, eingeklemmt oder durchgeschnitten werden kann. • Nicht auf Metalloberflächen montieren, die die Isolierung beschädigen könnten. • Das Produkt ist kein Spielzeug – außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. • Das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen. • Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, wenn es nicht verwendet wird sowie vor der Reinigung oder Montage. • Nicht am Kabel ziehen, um das Produkt zu trennen – immer den Stecker verwenden. • Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. • Mit einem trockenen oder leicht feuchten weichen Tuch reinigen. • Keine Reinigungsmittel oder chemischen Mittel verwenden. • Vor der Reinigung von der Stromversorgung trennen. • Die Informationen in dieser Anleitung können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter www.ecolight.pl • Wir behalten uns das Recht auf Änderungen an der Konstruktion des Produkts vor. • Wir übernehmen keine Verantwortung für Mängel/Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen.

[FR] CANNE À SUCRE LED MAGIQUE

COULEUR DE LA LUMIÈRE: ML77012 – 6 COULEURS | ML77013 – 7000-8000K | ALIMENTATION : 220-240V 50/60Hz | PUISSANCE: max 35W | 72 LED | INDICE DE PROTECTION: contrôleur – IP20, bande LED – IP44 | UTILISATION: intérieure, extérieure (bande LED uniquement) | NOMBRE DE CYCLES ON/OFF: 50000 | NOMBRE DE MODES: 15 | MATÉRIAU PVC+CUIVRE | LONGUEUR: 10 m + 80 cm de câble

Le produit est destiné uniquement à des fins décoratives. Il ne convient pas comme source principale d'éclairage d'une pièce.

UTILISATION : Retirez le produit de son emballage. Vérifiez que le câble et la fiche ne sont pas endommagés. Déroulez le tube lumineux avant le branchement. Branchez la fiche dans une prise 220–230V. Sélectionnez le mode d'éclairage à l'aide du bouton situé sur le contrôleur.

MODÈS D'ÉCLAIRAGE: Le produit offre 15 modes de fonctionnement, notamment lumière fixe, clignotement, scintillement (twinkle), effet poursuite (chase), combinaisons d'effets. Le changement de mode s'effectue à l'aide du bouton situé sur le contrôleur.

INSTALLATION : Le produit doit être installé sur une surface stable. Ne pas plier le câble à un angle aigu. Rayon minimal de courbure: 3 cm. Ne pas installer dans des endroits exposés aux dommages mécaniques. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur. Éviter d'endommager l'isolation du câble. Utiliser uniquement les éléments de fixation fournis avec le produit.

STOCKAGE: Conserver dans un endroit sec et frais. • Protéger de l'humidité et de la lumière directe du soleil. • Conserver hors de portée des enfants et des animaux.

AVERTISSEMENT: Avant utilisation, vérifiez que le produit n'est pas endommagé. • N'utilisez pas le produit si le câble, la fiche ou tout autre élément est endommagé. • Les LED ne sont pas remplaçables. • En cas de défaillance de l'une d'elles, les autres peuvent continuer à fonctionner. • Le produit chauffe pendant le fonctionnement – ceci est un phénomène normal. • Afin d'éviter toute surchauffe: ne branchez pas le produit dans son emballage, ne couvrez pas le produit pendant son fonctionnement. • Ne coupez pas, ne percez pas et ne modifiez pas la structure du produit. • En cas d'endommagement du câble ou des LED, cessez immédiatement d'utiliser le produit et éliminez-le conformément à la réglementation en vigueur. Pendant l'installation et après utilisation, débranchez le produit de l'alimentation électrique. • Tenir à l'écart des sources de chaleur, des flammes nues et des matériaux inflammables. • Ne pas installer dans des endroits où le câble pourrait être endommagé, écrasé ou coupé. • Ne pas monter sur des surfaces métalliques susceptibles d'endommager l'isolation. • Le produit n'est pas un jouet – tenir hors de portée des enfants. • Ne pas laisser l'appareil allumé sans surveillance. • Débranchez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé, avant le nettoyage ou l'installation.

• Ne pas débrancher en tirant sur le câble – utiliser la fiche. • Ne pas immerger dans l'eau ni dans d'autres liquides. • Nettoyer avec un chiffon doux sec ou légèrement humide. • Ne pas utiliser de détergents ni de produits chimiques. • Débrancher de l'alimentation avant le nettoyage. • Les informations contenues dans cette notice peuvent être modifiées sans préavis. La version la plus récente de la notice d'utilisation est disponible sur le site www.ecolight.pl. • Nous nous réservons le droit de modifier la conception du produit. • Nous déclinons toute responsabilité pour les défauts/dommages résultant du non-respect des recommandations de cette notice.

[ES] BASTÓN DE CARAMELO LED MÁGICO

COLOR DE LA LUZ: ML77012 – 6 COLORES | ML77013 – 7000-8000K | ALIMENTACIÓN: 220-240V 50/60Hz | POTENCIA: máx. 35W | 72 LED | GRADO DE PROTECCIÓN: controlador – IP20, tira LED – IP44 | USO: interior, exterior (solo la tira LED) | NÚMERO DE CICLOS ON/OFF: 50000 | NÚMERO DE MODOS: 15 | MATERIAL: PVC+COBRE | LONGITUD: 10 m + 80 cm de cable

El producto está destinado exclusivamente a fines decorativos. No es apto para iluminar habitaciones como fuente principal de luz.

USO: Saque el producto del embalaje. Compruebe que el cable y el enchufe no estén dañados. Desenrolle la manguera luminosa antes de conectarla. Conecte el enchufe a una toma de corriente de 220–230V. Seleccione el modo de iluminación mediante el botón del controlador.

MODOS DE ILUMINACIÓN: El producto ofrece 15 modos de funcionamiento, entre ellos luz fija, parpadeo, pulsación (twinkle), efecto persecución (chase) y combinaciones de efectos. El cambio de modo se realiza mediante el botón del controlador.

INSTALACIÓN: El producto debe instalarse sobre una superficie estable. No doble el cable en ángulos pronunciados. Radio mínimo de curvatura: 3 cm. No instalar en lugares expuestos a daños mecánicos. No montar cerca de fuentes de calor. Evite dañar el aislamiento del cable. Utilice únicamente los elementos de montaje incluidos con el producto.

ALMACENAMIENTO: Conservar en un lugar seco y fresco. • Proteger de la humedad y de la luz solar directa. • Mantener fuera del alcance de niños y animales.

ADVERTENCIA: Antes de usar, compruebe que el producto no esté dañado. • No utilice el producto si el cable, el enchufe o cualquier otro elemento están dañados. • Los LED no son reemplazables. • En caso de que uno de ellos se dañe, los demás pueden seguir funcionando. • El producto se calienta durante el funcionamiento; esto es un fenómeno normal. • Para evitar el sobrecalentamiento: no conecte el producto dentro del embalaje y no cubra el producto durante el funcionamiento. • No corte, perforé ni modifique la estructura del producto. • En caso de daño en el cable o en los LED, deje de usar el producto y deséchelo conforme a la normativa vigente. • Durante la instalación y después de finalizar el uso, desconecte el producto de la alimentación eléctrica. • Mantenga alejado de fuentes de calor, llamas abiertas y materiales inflamables. • No instale el producto en lugares donde el cable pueda dañarse, aplastarse o cortarse. • No monte el producto sobre superficies metálicas que puedan dañar el aislamiento. • El producto no es un juguete: mantener fuera del alcance de los niños. • No deje el dispositivo encendido sin supervisión. • Desconecte el producto de la alimentación cuando no esté en uso, antes de limpiarlo o instalarlo. • No desconecte tirando del cable: utilice el enchufe. • No sumergir en agua ni en otros líquidos. • Limpiar con un paño suave seco o ligeramente húmedo. • No utilizar detergentes ni productos químicos. • Antes de limpiar, desconecte el producto de la alimentación. • La información contenida en este manual puede cambiar sin previo aviso. La versión más actual del manual de instrucciones está disponible en www.ecolight.pl. • Nos reservamos el derecho de realizar cambios en la estructura del producto. • No nos hacemos responsables de defectos/daños derivados del incumplimiento de las recomendaciones de este manual.

[PT] BENGALA MÁGICA LED

COR DA LUZ: ML77012 – 6 CORES | ML77013 – 7000-8000K | ALIMENTAÇÃO: 220-240V 50/60Hz | POTÊNCIA: máx. 35W | 72 LED | GRAU DE PROTEÇÃO: controlador – IP20, fita LED – IP44 | UTILIZAÇÃO: interior, exterior (apenas fita LED) | NÚMERO DE CICLOS ON/OFF: 50000 | NÚMERO DE MODOS: 15 | MATERIAL: PVC+COBRE | COMPRIMENTO: 10m + 80 cm de cabo

O produto destina-se exclusivamente a fins decorativos. Não é adequado para iluminar divisões como fonte principal de luz.

UTILIZAÇÃO: Retire o produto da embalagem. Verifique se o cabo e a ficha não estão danificados. Desenrole a mangueira luminosa antes de ligar. Ligue a ficha a uma tomada de 220–230V. Selecione o modo de iluminação utilizando o botão no controlador.

MODOS DE ILUMINAÇÃO: O produto oferece 15 modos de funcionamento, incluindo luz fixa, intermitente, pulsação (twinkle), efeito perseguição (chase) e combinações de efeitos. A mudança do modo é feita através do botão no controlador.

MONTAGEM: O produto deve ser instalado numa superfície estável. Não dobrar o cabo em ângulos acentuados. Raio mínimo de curvatura: 3 cm. Não instalar em locais expostos a danos mecânicos. Não montar próximo de fontes de calor. Evitar danos no isolamento do cabo. Utilizar exclusivamente os elementos de montagem fornecidos com o produto.

ARMAZENAMENTO: Armazenar em local seco e fresco. • Proteger da humidade e da luz solar direta. • Manter fora do alcance de crianças e animais.

AVISO: Antes da utilização, verifique se o produto não está danificado. • Não utilize o produto se o cabo, a ficha ou qualquer elemento estiver danificado. • Os LEDs não são substituíveis. • Em caso de avaria de um dos LEDs, os restantes podem continuar a funcionar. • O produto aquece durante o funcionamento – isto é um fenómeno normal. • Para evitar o sobreaquecimento: não ligar o produto dentro da embalagem, não cobrir o produto durante o funcionamento. • Não cortar, perfurar nem modificar a estrutura do produto. • Em caso de danos no cabo ou nos LEDs, deve interromper imediatamente a utilização do produto e eliminá-lo de acordo com os regulamentos aplicáveis. • Durante a montagem e após a utilização, desligar o produto da alimentação elétrica. • Manter afastado de fontes de calor, chamas abertas e materiais inflamáveis. • Não instalar em locais onde o cabo possa ser danificado, esmagado ou cortado. • Não montar em super-

fícies metálicas que possam danificar o isolamento. • O produto não é um brinquedo – manter fora do alcance das crianças. • Não deixar o aparelho ligado sem supervisão. • Desligar o produto da alimentação quando não estiver a ser utilizado, antes da limpeza ou da montagem. • Não desligar puxando pelo cabo – utilizar a ficha. • Não mergulhar em água nem em outros líquidos. • Limpar com um pano macio seco ou ligeiramente húmido. • Não utilizar detergentes nem produtos químicos. • Desligar da alimentação antes da limpeza. • As informações contidas neste manual podem ser alteradas sem aviso prévio. A versão mais atual do manual de instruções encontra-se em www.ecolight.pl. • Reservamo-nos o direito de alterar a construção do produto. • Não nos responsabilizamos por defeitos/danos resultantes do incumprimento das recomendações deste manual.

[IT] BASTONCINO DI ZUCCHERO LED MAGICO

COLORE DELLA LUCE: ML77012 – 6 COLORI | ML77013 – 7000-8000K | ALIMENTAZIONE: 220-240V 50/60Hz | POTENZA: max 35W | 72 LED | CLASSE DI PROTEZIONE: controller – IP20, striscia LED – IP44 | UTILIZZO: interno, esterno (solo striscia LED) | NUMERO DI CICLI ON/OFF: 50000 | NUMERO DI MODALITÀ: 15 | MATERIALE PVC+RAME | LUNGHEZZA: 10m + 80 cm di cavo

Il prodotto è destinato esclusivamente a scopi decorativi. Non è adatto per illuminare ambienti come fonte principale di luce.

UTILIZZO: Estrarre il prodotto dalla confezione. Verificare che il cavo e la spina non siano danneggiati. Srotolare il tubo luminoso prima del collegamento. Collegare la spina a una presa da 220–230V. Selezionare la modalità di illuminazione tramite il pulsante sul controller.

MODALITÀ DI ILLUMINAZIONE: Il prodotto offre 15 modalità di funzionamento, tra cui luce fissa, lampeggio, pulsazione (twinkle), effetto inseguimento (chase), combinazioni di effetti. Il cambio modalità avviene tramite il pulsante sul controller.

MONTAGGIO: Installare il prodotto su una superficie stabile. Non piegare il cavo ad angoli acuti. Raggio minimo di curvatura: 3 cm. Non installare in luoghi esposti a danni meccanici. Non montare vicino a fonti di calore. Evitare di danneggiare l'isolamento del cavo. Utilizzare esclusivamente gli elementi di montaggio inclusi nel prodotto.

CONSERVAZIONE: Conservare in un luogo asciutto e fresco. • Proteggere dall'umidità e dalla luce solare diretta. • Conservare fuori dalla portata di bambini e animali.

AVVERTENZA: Prima dell'uso verificare che il prodotto non sia danneggiato. • Non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o qualsiasi componente risultano danneggiati. • I LED non sono sostituibili. • In caso di danneggiamento di uno di essi, gli altri possono continuare a funzionare. • Il prodotto si riscalda durante il funzionamento – si tratta di un fenomeno normale. • Per evitare il surriscaldamento: non collegare il prodotto mentre si trova nella confezione, non coprire il prodotto durante il funzionamento. • Non tagliare, forare o modificare la struttura del prodotto. • In caso di danneggiamento del cavo o dei LED – interrompere l'utilizzo del prodotto e smaltirlo secondo le normative vigenti. • Durante il montaggio e dopo l'utilizzo scollegare il prodotto dall'alimentazione. • Tenere lontano da fonti di calore, fiamme libere e materiali infiammabili. • Non installare in luoghi dove il cavo possa essere danneggiato, schiacciato o tagliato. • Non montare su superfici metalliche che potrebbero danneggiare l'isolamento. • Il prodotto non è un giocattolo – tenere fuori dalla portata dei bambini. • Non lasciare il dispositivo acceso senza supervisione. • Scollegare il prodotto dall'alimentazione quando non viene utilizzato, prima della pulizia o del montaggio. • Non scollegare tirando il cavo – utilizzare la spina. • Non immergere in acqua o altri liquidi. • Pulire con un panno morbido asciutto o leggermente umido. • Non utilizzare detergenti o sostanze chimiche. • Prima della pulizia scollegare dall'alimentazione. • Le informazioni contenute nel presente manuale possono essere modificate senza preavviso. La versione più aggiornata del manuale d'uso è disponibile sul sito www.ecolight.pl. • Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla struttura del prodotto. • Non ci assumiamo responsabilità per difetti/danni derivanti dal mancato rispetto delle indicazioni contenute nel presente manuale.

[DK] MAGISK LED SLIKKESTOK

LYSFARVE: ML77012 – 6 FARVER | ML77013 – 7000-8000K | STRØMFORSYNING: 220-240V 50/60Hz | EFFEKT: maks. 35W | 72 LED | TÆTHEDSKLASSE: controller – IP20, LED-bånd – IP44 | ANVENDELSE: indendørs, udendørs (kun LED-bånd) | ANTAL ON/OFF-CYKLUSSE: 50000 | ANTAL TILSTANDE: 15 | MATERIALE PVC+KOBBER | LÆNGDE: 10m + 80 cm ledning
Produktet er udelukkende beregnet til dekorative formål. Det er ikke egnet som primær belysning i rum.

BRUG: Tag produktet ud af emballagen. Kontroller, at ledningen og stikket ikke er beskadiget. Rul lyslangen helt ud for tilslutning. Tilslut stikket til en 220–230V stikkontakt. Vælg lystilstand ved hjælp af knappen på kontrolleren.

LYSTILSTANDE: Produktet tilbyder 15 driftstilstande, bl.a. konstant lys, blink, pulsering (twinkle), chase-effekt samt kombinationer af effekter. Tilstanden ændres ved hjælp af knappen på kontrolleren.

MONTERING: Produktet skal installeres på en stabil overflade. Bøj ikke ledningen i skarpe vinkler. Minimum bøjradius: 3 cm. Installer ikke produktet på steder udsat for mekaniske skader. Monter ikke i nærheden af varmekilder. Undgå beskadigelse af ledningens isolering. Brug kun de monteringsdele, der følger med produktet.

OPBEVARING: Opbevares på et tørt og koldt sted. • Beskyt mod fugt og direkte sollys. • Opbevares utilgængeligt for børn og dyr.

ADVARSEL: Kontroller før brug, at produktet ikke er beskadiget. • Brug ikke produktet, hvis ledningen, stikket eller andre dele er beskadiget. • LED-dioderne kan ikke udskiftes. • Hvis en diode beskadiges, kan de øvrige fortsat fungere. • Produktet bliver varmt under brug – dette er normalt. • For at forhindre overophedning: tilslut ikke produktet i emballagen, og dæk ikke produktet under brug. • Produktet må ikke skæres i, børes i eller ændres. • Hvis ledningen eller dioderne beskadiges, skal brugen af produktet ophøre, og det skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende regler. • Afbryd

strømforsyningen under montering og efter brug. • Hold produktet væk fra varmekilder, åben ild og brandfarlige materialer. • Installer ikke produktet på steder, hvor ledningen kan blive beskadiget, klemt eller skåret over. • Monter ikke på metaloverflader, som kan beskadige isoleringen. • Produktet er ikke legetøj – opbevares utilgængeligt for børn. • Efter lad ikke produktet tændt uden opsyn. • Afbryd strømforsyningen, når produktet ikke er i brug, samt før rengøring eller montering. • Træk ikke i ledningen ved frakobling – brug stikket. • Må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. • Rengør med en tør eller let fugtig blød klud. • Brug ikke rengøringsmidler eller kemikalier. • Afbryd strømforsyningen før rengøring. • Oplysningerne i denne vejledning kan ændres under forudgående varsel. Den nyeste version af brugervejledningen findes på www.ecolight.pl • Vi forbeholder os retten til ændringer i produktets konstruktion. • Vi påtager os ikke ansvar for fejl/skader som følge af manglende overholdelse af denne vejledning.

[NL] MAGISCHE LED-ZUIKERSTOK

LICHTKLEUR: ML77012 – 6 KLEUREN | ML77013 – 7000-8000K | VOEDING: 220-240V 50/60Hz | VERMOGEN: max. 35W | 72 LED | BESCHERMINGSKLASSE: controller – IP20, LED-strip – IP44 | GEBRUIK: binnen, buiten (alleen LED-strip) | AANTAL AAN/UIT-CYCLI: 50000 | AANTAL MODI: 15 | MATERIAAL PVC+KOPER | LENGTE: 10m + 80 cm kabel

Het product is uitsluitend bedoeld voor decoratieve doeleinden. Het is niet geschikt als hoofdverlichting voor ruimtes.

GEBRUIK: Haal het product uit de verpakking. Controleer of de kabel en stekker niet beschadigd zijn. Rol de lichtslang volledig uit voordat u deze aansluit. Steek de stekker in een stopcontact van 220–230V. Kies de lichtmodus met de knop op de controller.

LICHTMODI: Het product biedt 15 werkmodi, waaronder continu licht, knipperen, twinkle-effect, chase-effect en combinaties van effecten. Het wijzigen van de modus gebeurt met de knop op de controller.

MONTAGE: Het product moet op een stabiel oppervlak worden geïnstalleerd. Buig de kabel niet onder een scherpe hoek. Minimale buigradius: 3 cm. Niet installeren op plaatsen waar mechanische beschadiging mogelijk is. Niet monteren in de buurt van warmtebronnen. Voorkom beschadiging van de kabelisolatie. Gebruik uitsluitend de meegeleverde montagematerialen.

OPSLAG: Bewaren op een droge en koele plaats. • Beschermen tegen vocht en direct zonlicht. • Buiten bereik van kinderen en dieren bewaren.

WAARSCHUWING: Controleer vóór gebruik of het product niet beschadigd is. • Gebruik het product niet als de kabel, stekker of een ander onderdeel beschadigd is. • De LED-diodes zijn niet vervangbaar. • Als één diode beschadigd raakt, kunnen de overige nog steeds blijven werken. • Het product wordt warm tijdens gebruik – dit is normaal. • Om oververhitting te voorkomen: sluit het product niet aan terwijl het zich nog in de verpakking bevindt en dek het product tijdens gebruik niet af. • Niet knippen, boren of wijzigingen aanbrengen aan de constructie van het product. • Bij beschadiging van de kabel of diodes moet het gebruik van het product worden stopgezet en moet het volgens de geldende voorschriften worden afgevoerd. • Koppel het product tijdens montage en na gebruik los van de stroomvoorziening. • Houd uit de buurt van warmtebronnen, open vuur en brandbare materialen. • Niet installeren op plaatsen waar de kabel beschadigd, bekneld of doorsneden kan raken. • Niet monteren op metalen oppervlakken die de isolatie kunnen beschadigen. • Het product is geen speelgoed – buiten bereik van kinderen houden. • Laat het ingeschakelde apparaat niet zonder toezicht achter. • Koppel het product los van de stroomvoorziening wanneer het niet wordt gebruikt, vóór reiniging of vóór montage. • Trek niet aan de kabel om het product los te koppelen – gebruik altijd de stekker. • Niet onderdempelen in water of andere vloeistoffen. • Reinigen met een droge of licht vochtige zachte doek. • Gebruik geen reinigingsmiddelen of chemische stoffen. • Voor het reinigen het product loskoppelen van de stroomvoorziening. • De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. De meest actuele versie van de handleiding is beschikbaar op www.ecolight.pl • Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan de constructie van het product aan te brengen. • Wij zijn niet aansprakelijk voor defecten/schade die voortvloeien uit het niet naleven van de aanbevelingen in deze handleiding.

[SE] MAGISK LED-GODISKÄPP

LJUSFÄRG: ML77012 – 6 FÄRGER | ML77013 – 7000-8000K | STRÖMFÖRSÖRJNING: 220-240V 50/60Hz | EFFEKT: max 35W | 72 LED | SKYDDSKLASS: kontrollenhet – IP20, LED-slinga – IP44 | ANVÄNDNING: inomhus, utomhus (endast LED-slinga) | ANTAL ON/OFF-CYKLER: 50000 | ANTAL LÄGEN: 15 | MATERIAL PVC+KOPPAR | LÄNGD: 10 m + 80 cm kabel

Produkten är endast avsedd för dekorativ användning. Den är inte avsedd att användas som huvudbelysning i rum.

ANVÄNDNING: Ta ut produkten ur förpackningen. Kontrollera att kabeln och kontakten inte är skadade. Rulla ut ljusslangen innan anslutning. Anslut kontakten till ett 220–230V-uttag. Välj ljusläge med knappen på kontrollenheten.

LJUSLÄGEN: Produkten erbjuder 15 driftlägen, bland annat fast ljus, blinkning, pulsering (twinkle), chase-effekt samt kombinationer av effekter. Byte av läge sker med hjälp av knappen på kontrollenheten.

MONTERING: Produkten ska installeras på en stabil yta. Böj inte kabeln i skarpa vinklar. Minsta böjradie: 3 cm. Installera inte på platser där produkten kan utsättas för mekaniska skador. Montera inte nära varmekällor. Undvik att skada kabelisoleringen. Använd endast monteringsdelar som medföljer produkten.

FÖRVARING: Förvara på en torr och sval plats. • Skydda mot fukt och direkt solljus. • Förvara utom räckhåll för barn och djur.

VARNING: Kontrollera före användning att produkten inte är skadad. • Använd inte produkten om kabeln, kontakten eller någon annan del är skadad. • LED-dioderna är inte utbytbara. • Om en av dem skadas kan de övriga fortfarande fungera. • Produkten blir varm under användning – detta är normalt. • För att förhindra överhettning: anslut produkten när den ligger i förpackningen, täck inte över produkten under användning.

• Skär inte, borra inte och gör inga ingrepp i produktens konstruktion. • Vid skada på kabeln eller dioderna – sluta använda produkten och kassera den enligt gällande föreskrifter. • Koppla bort produkten från strömförsörjningen under montering och efter användning. • Håll produkten borta från värmekällor, öppen eld och brandfarliga material. • Installera inte på platser där kabeln kan skadas, klämmas eller skäras av. • Montera inte på metallytor som kan skada isoleringen. • Produkten är inte en leksak – förvaras utom räckhåll för barn. • Lämna inte den påslagna produkten utan uppsikt. • Koppla bort produkten från strömförsörjningen när den inte används, före rengöring eller montering. • Dra inte ut kontakten genom att dra i kabeln – använd kontakten. • Sänk inte ned produkten i vatten eller andra vätskor. • Rengör med en torr eller lätt fuktad mjuk trasa. • Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier. • Koppla bort produkten från strömförsörjningen före rengöring. • Informationen i denna instruktion kan ändras utan föregående meddelande. Den senaste versionen av bruksanvisningen finns på www.ecolight.pl • Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens konstruktion. • Vi ansvarar inte för fel/skador som uppstår till följd av att anvisningarna i denna instruktion inte följs.

[F] MAGIC LED-KARKKIKEPPI

VALON VÄRI: ML77012 – 6 VÄRIÄ | ML77013 – 7000–8000K | VIRRANSYÖTÖ: 220–240V 50/60Hz | TEHO: max 35W | 72 LED | SULOJAUSLUOKKA: ohjain – IP20, LED–nauha – IP44 | KÄYTTÖ: sisä– ja ulkokäyttöön (vain LED–nauha) | ON/OFF–SYKLIEN MÄÄRÄ: 50000 | TILOJEN MÄÄRÄ: 15 | MATERIAALI: PVC+CuPPER | PITUUS: 10 m + 80 cm johto

Tuote on tarkoitettu ainoastaan koristekäyttöön. Ei sovellu huoneiden pääasialliseksi valaistukseksi.

KÄYTTÖ: Ota tuote pakkauksesta. Tarkista, ettei johto ja pistoke ole vaurioituneet. Avaa valonauha ennen liittämistä verkkovirtaan. Liitä pistoke 220–230V pistorasiaan. Valitse valaistusta ohjaimen painikkeella.

VALAISTUSTILAT: Tuotteessa on 15 toimintatilaa, mm. jatkuva valo, vilkkuminen, sykkivä valo (twinkle), juokseva valoeffekti (chase) sekä efektien yhdistelmät. Tilaa vaihdetaan ohjaimen painikkeella.

ASENNUS: Tuote tulee asentaa vakaalle pinnalle. Älä taivuta johtoa terävässä kulmassa. Pienin taivutussäde: 3 cm. Älä asenna paikkoihin, joissa tuote voi altistua mekaanisille vaurioille. Älä asenna lähellä lämmönlähteitä. Vältä johdon eristeen vaurioittamista. Käytä ainoastaan tuotteen mukana toimitettuja kiinnityselementtejä.

SÄILYTYS: Säilytä kuivassa ja viileässä paikassa. • Suojaa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta. • Säilytä lasten ja eläinten ulottumattomissa.

VAROITUS: Tarkista ennen käyttöä, ettei tuote ole vaurioitunut. • Älä käytä tuotetta, jos johto, pistoke tai jokin muu osa on vaurioitunut. • LED–diodit eivät ole vaihdettavissa. • Jos yksi niistä vaurioituu, muut voivat edelleen toimia. • Tuote lämpenee käytön aikana – tämä on normaalia. • Ylikuumenemisen estämiseksi: älä liitä tuotetta verkkovirtaan pakkauksessa ollessaan äläkä peitä tuotetta käytön aikana. • Älä leikkaa, poraa tai mukauttaa tuotteen rakennetta. • Jos johto tai LED–diodit vaurioituvat, tuotteen käyttö on lopetettava ja tuote hävitettävä määräysten mukaisesti. • Irrota tuote verkkovirrasta asennuksen aikana ja käytön jälkeen. • Pidä poissa lämmönlähteiden, avotulen ja syttyien materiaalien läheisyydestä. • Älä asenna paikkoihin, joissa johto voi vaurioitua, litistyä tai katketa. • Älä asenna metallipinnoille, jotka voivat vahingoittaa eristystä. • Tuote ei ole lelu – pidä lasten ulottumattomissa. • Älä jätä laitetta päälle ilman valvon-taa. • Irrota tuote verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä sekä ennen puhdistusta tai asen-nusta. • Älä irrota vetämällä johdosta – käytä pistoketta. • Älä upota veteen tai muihin nesteisiin. • Puhdista kuivalla tai kevyesti kostutetulla pehmeällä liinalla. • Älä käytä pesuaineita tai kemiallisia aineita. • Irrota verkkovirrasta ennen puhdistusta. • Tämän käyttöohjeen tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta. Uusin käyttöohje löytyy osoitteesta www.ecolight.pl • Pidätämme oikeuden tuotteen rakenteellisiin muutoksiin. • Emme vastaa vahingoista tai vioista, jotka johtuvat tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.

[NO] MAGISK LED-SUKKERSTANG

LYSFARGE: ML77012 – 6 FARGER | ML77013 – 7000–8000K | STRØMFORSYNING: 220–240V 50/60Hz | EFFEKT: maks 35W | 72 LED | BESKYTTELSESKLASSE: kontrollør – IP20, LED–stripe – IP44 | BRUK: innendørs, utendørs (kun LED–stripe) | ANTALL ON/OFF–SYKLUSER: 50000 | ANTALL MODUSER: 15 | MATERIALE PVC+KOBBER | LENGDE: 10 m + 80 cm ledning

Produktet er kun beregnet til dekorative formål. Det egner seg ikke som hovedbelysning i rom.

BRUK: Ta produktet ut av emballasjen. Kontrollør at ledningen og støpsetet ikke er skadet. Rull ut lyslengen før tilkobling. Koble støpsetet til en stikkontakt på 220–230V. Velg lysmodus med knappen på kontrolleren.

LYSMODUSER: Produktet tilbyr 15 driftsmoduser, blant annet fast lys, blinking, pulsering (twinkle), løpende lys (chase), kombinasjoner av effekter. Endring av modus skjer ved hjelp av knappen på kontrolleren.

MONTERING: Produktet skal installeres på en stabil overflate. Ikke bøy ledningen i skarpe vinkler. Minimum bøyeradius: 3 cm. Ikke installer på steder utsatt for mekaniske skader. Må ikke monteres i nærheten av varmekilder. Unngå skade på kabelisolasjonen. Bruk kun monteringsdeler som følger med produktet.

OPPBEVARING: Oppbevares på et tørt og kjølig sted. • Beskyttes mot fuktighet og direkte sollys. • Oppbevares utilgjengelig for barn og dyr.

ADVARSEL: Kontrollør for bruk at produktet ikke er skadet. • Ikke bruk produktet dersom ledningen, støpsetet eller andre deler er skadet. • LED–diodene kan ikke byttes ut. • Dersom én diode blir skadet, kan de øvrige fortsatt fungere. • Produktet blir varmt under bruk – dette er normalt. • For å forhindre overoppheting: ikke koble produktet til strøm mens det er i emballasjen, og ikke dekk til produktet under bruk. • Ikke kutt, bor eller gjør inngrep i produktets konstruksjon. • Ved skade på ledningen eller diodene – slutt å bruke produktet og avhend det i samsvar med gjeldende forskrifter. • Koble produktet fra strømforsyningen under montering og etter bruk. • Hold produktet borte

fra varmekilder, åpen ild og brennbare materialer. • Ikke installer produktet på steder der ledningen kan bli skadet, klemt eller kuttet. • Ikke monter på metalloverflater som kan skade isolasjonen. • Produktet er ikke et leketyø – oppbevares utilgjengelig for barn. • Ikke la produktet være på uten tilsyn. • Koble fra strømmen når produktet ikke er i bruk, før rengjøring eller montering. • Ikke trekk i ledningen for å koble fra – bruk støpsetet. • Må ikke senkes i vann eller andre væsker. • Rengjøres med en torr eller lett fuktet myk klut. • Ikke bruk rengjøringsmidler eller kjemikalier. • Koble fra strømmen før rengjøring. • Informasjonen i denne bruksanvisningen kan endres uten forvarsel. Den nyeste versjonen av bruksanvisningen finnes på www.ecolight.pl • Vi forbeholder oss retten til å gjøre endringer i produktets konstruksjon. • Vi er ikke ansvarlige for feil/skader som skyldes manglende overholdelse av anbefalinge-ne i denne bruksanvisningen.

[CZ] MAGICKÁ LED CUKROVÁ HŮL

BARVA SVĚTLA: ML77012 – 6 BAREV | ML77013 – 7000–8000K | NAPÁJENÍ: 220–240V 50/60Hz | VYKON: max 35W | 72 LED | STUPEN KRYTÍ: ovlaďač – IP20, LED páska – IP44 | PO-UŽITÍ: vnitřní, venkovní (pouze LED páska) | POČET CYKLŮ ON/OFF: 50000 | POČET REŽIMŮ: 15 | MATERIÁL PVC+MED | DÉLKA: 10 m + 80 cm kabelu

Produkt je určen výhradně k dekorativním účelům. Není vhodný jako hlavní zdroj osvětlení místnosti.

POUŽITÍ: Vyjměte produkt z obalu. Zkontrolujte, zda kabel a zástrčka nejsou poškozené. Před připojením rozviňte světelný had. Připojte zástrčku do zásuvky 220–230V. Zvolte režim svícení pomocí tlačítka na ovladači.

REŽIMY SVÍCENÍ: Produkt nabízí 15 pracovních režimů, mimo jiné stále světlo, blikání, pulsování (twinkle), efekt pronásledování (chase), kombinace efektů. Změna režimu se provádí pomocí tlačítka na ovladači.

MONTÁŽ: Produkt instalujte na stabilní povrch. Neohýbejte kabel pod ostrým úhlem. Minimální poloměr ohybu: 3 cm. Neinstalujte na místech vystavených mechanickému poškození. Nemontujte v blízkosti zdrojů tepla. Zabráňte poškození izolace kabelu. Používejte výhradně montážní prvky dodané s produktem.

SKLADOVÁNÍ: Uchovávejte na suchém a chladném místě. • Chraňte před vlhkostí a přímým slunečním zářením. • Uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.

VAROVÁNÍ: Před použitím zkontrolujte, zda produkt není poškozený. • Nepoužívejte produkt, pokud je kabel, zástrčka nebo jakákoli část poškozena. • LED diody jsou nevyměnitelné. • V případě poškození jedné z nich mohou ostatní nadále fungovat. • Produkt se během provozu zahřívá – je to normální jev. • Aby nedošlo k přehřátí: nepřipojujte produkt v obalu, během provozu produkt nezakrývejte. • Nerežte, nevrtajte ani nijak nezasahujte do konstrukce produktu. • V případě poškození kabelu nebo diod – přestaňte produkt používat v souladu s předpisy. • Během montáže a po ukončení používání odpojte produkt od napájení. • Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, otevřeného ohně a hořlavých materiálů. • Neinstalujte na místech, kde může dojít k poškození, zmáčknutí nebo přerізnutí kabelu. • Nemontujte na kovové povrchy, které mohou poškodit izolaci. • Produkt není hračka – uchovávejte mimo dosah dětí. • Nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru. • Pokud produkt nepoužíváte, před čišněním odpojte produkt od napájení. • Neodpojujte táháním za kabel – používejte zástrčku. • Neponorujte do vody ani jiných kapalin. • Čistěte suchým nebo lehce navl- hčeným měkkým hadříkem. • Nepoužívejte detergenty ani chemické prostředky. • Před čišněním odpojte od napájení. • Informace obsažené v tomto návodu se mohou změnit bez předchozího upozornění. Nejaktuálnější verze návodu k použití je dostupná na stránce www.ecolight.pl • Vyhrazuјeme si právo na změny konstrukce produktu. • Nenese odpovědnost za vady/škody vzniklé nedodržením pokynů uvedených v tomto návodu.

[SK] MAGICKÁ LED CUKROVÁ PALICA

FARBA SVETLA: ML77012 – 6 FARIEB | ML77013 – 7000–8000K | NAPÁJANIE: 220–240V 50/60Hz | VYKON: max 35W | 72 LED | TRIEDA OCHRANY: ovláďač – IP20, LED pás – IP44 | POUŽITIE: interié, exteriér (iba LED pás) | POČET CYKLOV ON/OFF: 50000 | POČET REŽIMOV: 15 | MATERIÁL PVC+CuPPER | DĹŽKA: 10 m + 80 cm kábla

Produkt je určený výhradne na dekoráčné účely. Nie je vhodný ako hlavný zdroj osvetle-nia miestnosti.

POUŽIVANIE: Vyberte produkt z obalu. Skontrolujte, či kábel a zástrčka nie sú poškodené. Pred pripojením rozviňte svetelnú hadicu. Zapojte zástrčku do zásuvky 220–230V. Režim svietenia vyberte tlačidlom na ovláďači.

REŽIMY SVIETENIA: Produkt ponúka 15 pracovných režimov, okrem iného stále svetlo, blikanie, pulzovanie (twinkle), efekt prenasledovania (chase), kombinácie efektov. Zmena režimu sa vykonáva pomocou tlačidla na ovláďači.

MONTÁŽ: Produkt je potrebné inštalovať na stabilný povrch. Neohýbajte kábel pod ostrým uhlom. Minimálny polomer ohybu: 3 cm. Neinstalujte na miestach vystavených mechanickému poškodeniu. Nemontujte v blízkosti zdrojov tepla. Zabráňte poškodeniu izolácie kábla. Používajte výhradne montážne prvky dodané s produktom.

SKLADOVANIE: Skladujte na suchom a chladnom mieste. • Chráňte pred vlhkosťou a pria-mym slnečným žiarením. • Uchovávejte mimo dosahu detí a zvierat.

UPOZORNENIE: Pred použitím skontrolujte, či produkt nie je poškodený. • Nepoužívajte produkt, ak je kábel, zástrčka alebo akýkoľvek prvok poškodený. • LED diódy sú nevyme-niteľné. • V prípade poškodenia jednej z nich môžu ostatné naďalej fungovať. • Produkt sa počas prevádzky zahrieva – je to normálny jav. • Aby ste zabránili prehriatiu: nepripájaj-te produkt v obale, nezakrývajte produkt počas prevádzky. • Produkt nerežte, nevrtajte a nezasahujte do jeho konštrukcie. • V prípade poškodenia kábla alebo diód – prestaňte produkt používať a zlikvidujte ho v súlade s predpismi. • Počas montáže a po ukončení používania odpojte produkt od napájania. • Uchovávajte mimo zdrojov tepla, otvoreného ohňa a horľavých materiálov. • Neinstalujte na miestach, kde môže byť kábel poškodený, stlačený alebo prerezaný. • Nemontujte na kovové povrchy, ktoré môžu poškodiť izoláciu. • Produkt nie je hračka – uchovávajte mimo dosahu detí. • Nenechávajte zapnutú

zariadenie bez dozoru. • Odpojte produkt od napájania, keď sa nepoužíva, pred čistením alebo montážou. • Neodpájajte táháním za kábel – používajte zástrčku. • Neponárajte do vody ani iných kvapalín. • Čistite suchou alebo mierne vlhkou mäkkou handričkou. • Nepoužívajte detergenty ani chemické prostriedky. • Pred čistením odpojte od napájania. • Informácie obsiahnuté v tomto návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozor-nenia. Najaktuálnejšia verzia návodu na použitie je dostupná na stránke www.ecolight.pl • Vyhradzujeme si právo na zmeny v konštrukcii produktu. • Nenesieme zodpovednosť za chyby/škody vzniknuté nedodrzaním pokynov uvedených v tomto návode.

[HU] MAGIKUS LED CUKORPÁLCA

FÉNYSZÍN: ML77012 – 6 SZÍN | ML77013 – 7000–8000K | TÁPELLÁTÁS: 220–240V 50/60Hz | TELJESÍTMÉNY: max. 35W | 72 LED | VÉDETTSÉGI FOKOZAT: vezérlő – IP20, LED szalag – IP44 | HASZNÁLAT: beltéri, kültéri (csak a LED szalag) | BE/KI KAPCSOLÁSI CIKLUSOK SZÁMA: 50000 | ÜZEMMÓDOK SZÁMA: 15 | ANYAG: PVC+REZ | HOSSZ: 10 m + 80 cm kábel

A termék kizárólag dekorációs célokra készült. Nem alkalmas helyiségek fő világítá-saként történő használatra.

HASZNÁLAT: Vegye ki a terméket a csomagolásból. Ellenőrizze, hogy a kábel és a csatla-kozó nem sérült-e. Csatlakoztatás előtt tekerje ki a fénycsövet. Csatlakoztassa a dugót egy 220–230V-os aljzathoz. Válassza ki a világítási módot a vezérlő gombjával.

VILÁGÍTÁSI MÓDOK: A termék 15 üzemmódot kínál, többek között folyamatos világítást, villogást, pulzálast (twinkle), futófény effektust (chase), valamint kombinált effektek-et. Az üzemmód váltása a vezérlő gombjával történik.

SZERELÉS: A terméket stabil felületre kell telepíteni. Ne hajlítsa meg a vezetéket éles szögben. Minimális hajlítási sugár: 3 cm. Ne telepítse mechanikai sérülésnek kitett helyekre. Ne szerelje hőforrások közelébe. Kerülje a kábel szigetelésének sérülését. Kizárólag a termékhez mellékelt rögzítőelemeket használja.

TÁROLÁS: Száraz és hűvös helyen tárolandó. • Óvja a nedvességtől és a közvetlen napsugárzástól. • Gyermekektől és állatoktól elzárva tárolandó.

FIGYELMEZTÉS: Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e. • Ne használja a terméket, ha a kábel, a csatlakozó vagy bármely alkatrész sérült. • A LED diódák nem cserélhetők. • Ha egy LED megsérül, a többi tovább működhet. • A termék működés közben felmelegszik – ez normális jelenség. • A túlmelegedés elkerülése érdekében: ne csatlakoztassa a terméket a csomagolásban, és működés közben ne takarja le. • Ne vágja el, ne fúrja meg, és ne módosítsa a termék szerkezetét. • A kábel vagy a LED-ek sérülése esetén hagyja abba a termék használatát, és ártalmatlanítsa az előírásoknak megfelelően. • Szerelés közben és használat után húzza ki a terméket az áramforrásból. • Tartsa távol hőforrásoktól, nyílt lángtól és gyúlékony anyagoktól. • Ne telepítse olyan helyre, ahol a kábel megsérülhet, összenyomódhat vagy elvagható. • Ne szerelje olyan fémfelületre, amely károsíthatja a szigetelést. • A termék nem játék – gyermekektől elzárva tartandó. • Ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül. • Húzza ki a terméket a hálózathból, ha nem használja, tisztítás vagy szerelés előtt. • Ne a kábelnél fogva húzza ki – mindig a csatlakozót használja. • Ne merítse vízbe vagy más folyadékba. • Tisztítsa száraz vagy enyhén nedves puha törölkendővel. • Ne használjon tisztítószereket vagy vegyszereket. • Tisztítás előtt húzza ki a hálózathból. • A jelen útmutatóban szereplő információk előzetes értesítés nélkül változhatnak. A használati útmutató legfrissebb verziója a www.ecolight.pl oldalon található • Fenntartjuk a jogot a termék szerkezetének módosítására. • Nem vállalunk felelősséget a jelen útmutató előírásainak be nem tartásából eredő hibákért/károktért.

[RO] BAGHETĂ MAGICĂ LED ÎN FORMĂ DE BASTON DE ZAHĂR

CULOAREA LUMINII: ML77012– 6 CULORI | ML77013 – 7000–8000K | ALIMENTARE: 220–240V 50/60Hz | PUTERE: max 35W | 72 LED | CLASA DE PROTECȚIE: controler – IP20, bandă LED – IP44 | UTILIZARE: interior, exterior (doar banda LED) | NUMĂR CICLURI ON/OFF: 50000 | NUMĂR MODURI: 15 | MATERIAL PVC+CuPPER | LUNGIME: 10 m + 80 cm cablu

Produsul este destinat exclusiv scopurilor decorative. Nu este potrivit pentru ilumina-re încăperilor ca sursă principală de lumină.

UTILIZARE: Scoateți produsul din ambalaj. Verificați dacă cablul și ștecherul nu sunt deteriorate. Desfășurați furtunul luminos înainte de conectare. Conectați ștecherul la o priză de 220–230V. Selectați modul de iluminare folosind butonul de pe controler.

MODURI DE ILUMINARE: Produsul oferă 15 moduri de funcționare, inclusiv lumină con-stantă, clipire, pulsare (twinkle), efect chase, combinații de efecte. Schimbarea modului se face prin intermediul butonului de pe controler.

MONTAJ: Produsul trebuie instalat pe o suprafață stabilă. Nu îndoiți cablul sub un unghi ascuțit. Raza minimă de curbură: 3 cm. Nu instalați în locuri expuse deteriorărilor mecanice. Nu montați în apropierea surselor de căldură. Evitați deteriorarea izolației cablului. Utilizați exclusiv elementele de montaj furnizate împreună cu produsul.

DEPOZITARE: A se păstra într-un loc uscat și răcoros. • Protejați de umezeală și de lumina directă a soarelui. • A se păstra departe de copii și animale.

AVERTISMENT: Înainte de utilizare verificați dacă produsul nu este deteriorat. • Nu utili-zați produsul dacă cablul, ștecherul sau orice alt element este deteriorat. • LED–urile nu sunt înlocuibile. • În cazul deteriorării unuia dintre ele, celelalte pot continua să funcțio-neze. • Produsul se încălzește în timpul funcționării – acest lucru este normal. • Pentru a preveni supraîncălzirea: nu conectați produsul în ambalaj, nu acoperiți produsul în timpul funcționării. • Nu tăiați, nu găuriți și nu modificați construcția produsului. • În cazul deteriorării cablului sau a diodelor – încetați utilizarea produsului și eliminați-l conform reglementărilor. • În timpul montajului și după terminarea utilizării, deco-nectați produsul de la alimentare. • Țineți departe de sursele de căldură, foc deschis și materiale inflamabile. • Nu instalați în locuri unde cablul poate fi deteriorat, strivit sau tăiat. • Nu montați pe suprafețe metalice care pot deteriora izolația. • Produsul nu este o jucărie – a se păstra departe de copii. • Nu lăsați dispozitivul pornit fără supraveghere. • Deconectați produsul de la alimentare când nu este utilizat, înainte de curățare sau montaj. • Nu deconectați trăgând de cablu – utilizați ștecherul. • Nu scufundați în apă sau

alte lichide. • Curățați cu o lavetă moale, uscată sau ușor umedă. • Nu utilizați detergenți sau substanțe chimice. • Înainte de curățare deconectați de la alimentare. • Informațiile conținute în această instrucțiune pot fi modificate fără a notificare prealabilă. Cea mai actuală versiune a instrucțiunii de utilizare se află pe site-ul www.ecolight.pl • Ne rezervăm dreptul de a modifica construcția produsului. • Nu ne asumăm responsabilitatea pentru defecte/daune rezultate din nerespectarea recomandărilor din prezenta instrucțiune.

[GR] ΜΑΓΙΚΟ LED ΖΑΧΑΡΩΤΟ ΜΠΑΣΤΟΥΝΙ

ΧΡΩΜΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ: ML77012– 6 ΧΡΩΜΑΤΑ | ML77013 – 7000–8000K | ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ: 220–240V 50/60Hz | ΙΣΧΥΣ: max 35W | 72 LED | ΒΑΘΜΟΣ ΣΤΕΙΛΑΝΟΤΗΤΑΣ: ελεγκτής – IP20, ταινία LED – IP44 | ΧΡΗΣΗ: εσωτερική, εξωτερική (μόνο η ταινία LED) | ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΥΚΛΩΝ ON/OFF: 50000 | ΑΡΙΘΜΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ: 15 | ΥΛΙΚΟ PVC+CuPPER | ΜΗΚΟΣ: 10 m + 80 cm καλώδιο

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για διακοσμητική χρήση. Δεν είναι κατάλληλο για φωτισμό χώρων ως κύρια πηγή φωτός.

ΧΡΗΣΗ: Αφαιρέστε το προϊόν από τη συσκευασία. Ελέγξτε αν το καλώδιο και το φics δεν έχουν υποστεί ζημιά. Ξετυλίξτε το φωτεινό ωαλόνια πριν από τη σύνδεση. Συνδέστε το φics με πρίζα 220–230V. Επιλέξτε τη λειτουργία φωτισμού με το κουμπί στον ελεγκτή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ: Το προϊόν προσφέρει 15 λειτουργίες, μεταξύ των οποίων σταθερό φως, αναβόσβημα, παλμικό φως (twinkle), εφέ καταδίωξης (chase), συνδυασμούς εφέ. Η αλλαγή λειτουργίας πραγματοποιείται μέσω του κουμπιού στον ελεγκτή.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ: Το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται σε σταθερή επιφάνεια. Μην λυγίζετε το καλώδιο σε οξεία γωνία. Ελάχιστη ακτίνα κάμψης: 3 cm. Μην εγκαθιστάτε σε σημεία εκτεθειμένα σε μηχανικές φθορές. Μην τοποθετείτε κοντά σε πηγές θερμότητας. Αποφύγετε την πρόκληση ζημιών στη μόνωση του καλωδίου. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εξαρτήματα στερέωσης που περιλαμβάνονται στο προϊόν.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Φυλάσσετε σε ξηρό και δροσερό μέρος. • Προστατεύετε από υγρασία και άμεση ηλιακή ακτινοβολία. • Φυλάσσετε μακριά από παιδιά και ζώα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από τη χρήση ελέγξτε αν το προϊόν δεν έχει υποστεί ζημιά. • Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το καλώδιο, το φics ή οποιοδήποτε στοιχείο είναι κατεστραμμένο. • Τα LED δεν αντικαθίστανται. • Σε περίπτωση βλάβης ενός από αυτά, τα υπόλοιπα μπορούν να συνεχίσουν να λειτουργούν. • Το προϊόν θερμαίνεται κατά τη λειτουργία – αυτό είναι φυσιολογικό φαινόμενο. • Για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση: μην συνδέετε το προϊόν ενώ βρίσκεται στη συσκευασία και μην το καλύψετε κατά τη λειτουργία. • Μην κόβετε, μην τρυπάτε και μην επεμβαίνετε στην κατασκευή του προϊόντος. • Σε περίπτωση ζημιών του καλωδίου ή των LED – διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και απορρίψτε το σύμφωνα με τους κανονισμούς. • Κατά την εγκατάσταση και μετά το τέλος της χρήσης αποσυνδέστε το προϊόν από την τροφοδοσία. • Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας, ανοιχτή φωτιά και εύφλεκτα υλικά. • Μην εγκαθιστάτε σε σημεία όπου το καλώδιο μπορεί να υποστεί ζημιά, να συμπιεστεί ή να κοπεί. • Μην τοποθετείτε σε μεταλλικές επιφάνειες που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη μόνωση. • Το προϊόν δεν είναι παιγνίδι – φυλάσσετε μακριά από παιδιά. • Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη. • Αποσυνδέστε το προϊόν από την τροφοδοσία όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν από τον καθαρισμό ή την εγκατάσταση. • Μην αποσυνδέετε τραβώντας το καλώδιο – χρησιμοποιείτε το φics. • Μην βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά. • Καθαρίζετε με στεγνό ή ελαφρώς υγρό μαλακό πανί. • Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή χημικά μέσα. • Πριν από τον καθαρισμό αποσυνδέστε από την τροφοδοσία. • Οι πληροφορίες που περιέχονται στις παρούσες οδηγίες ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η πιο πρόσφατη έκδοση του εγχειριδίου χρήσης βρίσκεται στην ιστοσελίδα www.ecolight.pl • Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών στην κατασκευή του προϊόντος. • Δεν φέρουμε ευθύνη για ελαττώματα/ζημιές που προκύπτουν από μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου.

[MK] MAGIČEN LED SLADOKTRIS

BOJA NA SVETLINI: ML77012 – 6 BOI | ML77013 – 7000–8000K | NAPON: 220–240V 50/60Hz | MOĆNOST: max 35W | 72 LED | KLASA NA ZAŠTITA: kontroler – IP20, LED lenta – IP44 | UPOTREBA: vnašrešna, nadvorenšna (samo LED lentata) | BROJ NA ON/OFF CIKLUSI: 50000 | BROJ NA REŽIMI: 15 | MATERIJAL PVC+BAKAR | DULŽINA: 10 m + 80 cm kabl

Proizvodot e namenet isključivo za dekorativni celi. Ne e namenet za osvetlivanje na prostorii kako glaven izvor na svetlina.

UPOTREBA: Izvadete go proizvodot od pakuvanjeto. Proverete dali kabelot i priklučokot se ošteteni. Odvrtkajte go svetlečkoto crevo pred povrzuvanje. Povrzete go priklučokot vo šteker 220–230V. Izberete režim na svetlenje so kopčeto na kontrolerot.

REŽIMI NA SVETLENJE: Proizvodot nudi 15 režimi na rabota, meѓu koi postojano svetlo, trepkane, pulsiranje (twinkle), efekt na dživjenje (chase), kombinacii na efekti. Prome-nata na režimot se vrši so pomoš na kopčeto na kontrolerot.

MONTAŽA: Proizvodot treba da se instalira na stabilna površina. Ne go vitkajte kabelot pod ostar agol. Minimalen radius na vitkanje: 3 cm. Ne instalirajte na mesta izloženi na mehanički oštetuvanja. Ne montirajte vo blizina na izvori na toplina. Izbegnuvajte oštetuvanje na izolacijata na kabelot. Koristete isključivo montažni elementi priloženi so proizvodot.

SKLADIIRANJE: Čuvajte na suvo i ladno mesto. • Zaštítete od vlaga i direktna sončeva svetlina. • Čuvajte nadvor od dofat na deca i životni.

PREUPOTREDOVANJE: Pred upotreba proverete dali proizvodot ne e ošteten. • Ne koristete go proizvodot ako kabelot, priklučokot ili bilo koi del e ošteten. • LED diodite se nezamen-livi. • Vo slučaj na oštetuvanje na една od niv, ostanatite može i ponatamu da rabotat. • Proizvodot se zagreva pri rabota – ova e normalna pojava. • Na sprečite pregrevanje: ne go povrzuvajte proizvodot dodeka e vo pakuvanje, ne go pokrivajte proizvodot za vreme na rabota. • Ne sečete, ne dupčete i ne intervenirajte vo konstrukcijata na proizvodot. • Vo slučaj na oštetuvanje na kabelot ili diodite – prekinete go koristewe na proizvodot i odstranete go soglasno propisite. • Pri montaža i po završuvanje na

upotreбата isključete go proizvodot od napojuvanje. • Držete go podaleku od izvori na toplina, otvoren ogan i zapalivi materijali. • Ne instalirajte na mesta kade kabeLOT može da bide ošteten, pritisnat ili presečen. • Ne montirajte na metalni površini koi može da ja oštetat izolacijata. • Proizvodot ne e igračka – čuvajte go nadvor od dofat na deca. • Ne ostavjate go vključeniot ured bez nadzor. • Isključete go proizvodot od napojuvanje koga ne se koristi, pred čištenje ili montaža. • Ne isključuvajte so vlečenjej na kabeLOT – koristete go priklučokot. • Ne potopuvajte vo voda ili drugi tečnosti. • Čistete so suva ili lesno navlažneta meka krpa. • Ne koristete detergenti ili hemiski sredstva. • Pred čištenje isključete od napojuvanje. • Informacite sodržani vo ova upatstvo može da bidat promeneti bez prethodno izvestuvanje. Najnovata verzija na upatstvoto za upotreba e dostapna na www.ecolight.pl • Go zadržuvame pravoto na promeni vo konstrukcijata na proizvodot. • Ne snosime odgovornost za defekti/štetI nastanati poradi nepridržuvanje kon preporakite od ova upatstvo.

[SLV] MAGIČNA LED SLADKORNA PALICA

BARVA SVETLOBE: ML77012 – 6 BARV | ML77013 – 7000-8000K | NAPAJanJE: 220-240V 50/60Hz | MOĆ: max 35W | 72 LED | STOPNJA ZAŠĆITE: krmilnik - IP20, LED trak - IP44 | UPORABA: potranja, zunanja (samo LED trak) | ŠTEVILo VKLOPOV/IzkLOPOV: 50000 | ŠTEVILo NACINOV: 15 | MATERIAL PVC+BAKER | DOLŽINA: 10m + 80 cm kabla

Izdelek je namenjen izključno dekorativni uporabi. Ni primeren za osvetljevanje prosto-rov kot glavni vir svetlobe.

UPORABA: Izdelek vzemite iz embalaže. Preverite, ali kabel in vtič nista poškodovana. Pred priklopom odvijte svetlobno cev. Vtič priključite v vtičnico 220–230V. Način osvetlitve izberite s tipko na krmilniku.

NAČINI SVETLOBE: Izdelek ponuja 15 načinov delovanja, med drugim stalno svetlobo, utripanje, pulziranje (twinkle), učinek zasledovanja (chase), kombinacije učinkov. Način se spreminja s tipko na krmilniku.

MONTAŽA: Izdelek je treba namestiti na stabilno površino. Kabla ne upogibajte pod ostrim kotom. Minimalni radij upogiba: 3 cm. Ne nameščajte na mestih, izpostavljenih mehanskim poškodbam. Ne nameščajte v bližini virov toplote. Pazite, da ne poškodujete izolacije kabla. Uporabljajte izključno montažne elemente, priložene izdelku.

SHRANJEVANJE: Hraniti na suhem in hladnem mestu. • Zaščititi pred vlago in neposredno sončno svetlobo. • Hraniti izven dosega otrok in živali.

OPOZORILO: Pred uporabo preverite, ali izdelek ni poškodovan. • Izdelka ne uporabljajte, če so kabel, vtič ali kateri koli del poškodovani. • LED diode niso zamenljive. • Če se ena od njih poškoduje, lahko ostale še vedno delujejo. • Izdelek se med delovanjem segreva – to je normalen pojav. • Da preprečite pregrevanje: izdelka ne priklaplajte v embalaži in ga med delovanjem ne prekrivajte. • Izdelka ne režite, vrтайте ali posegajte v njegovo konstrukcijo. • V primeru poškodbe kabla ali diod – prenehajte uporabljati izdelek in ga odstranite v skladu s predpisi. • Med montažo in po koncu uporabe izdelek odklopite iz električnega omrežja. • Hranite stran od virov toplote, odprtega ognja in vnetljivih materialov. • Ne nameščajte na mestih, kjer bi se kabel lahko poškodoval, stisnil ali prerezal. • Ne nameščajte na kovinske površine, ki bi lahko poškodovale izolacijo. • Izdelek ni igrača – hraniti izven dosega otrok. • Vključene naprave ne puščajte brez nadzora. • Izdelek odklopite iz električnega omrežja, kadar ga ne uporabljate, pred čiščenjem ali montažo. • Ne odklapljajte z vlečenjem kabla – uporabite vtič. • Ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. • Čistite s suho ali rahlo vlažno mehko krpo. • Ne uporabljajte detergentov ali kemičnih sredstev. • Pred čiščenjem odklopite iz napajanja. • Informacije v teh navodilih se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Najnovejša različica navodil za uporabo je na voljo na spletni strani www.ecolight.pl • Pridržujemo si pravico do sprememb konstrukcije izdelka. • Ne odgovarjamo za napake/škodo, nastalo zaradi neupoštevanja priporočil iz teh navodil.

[HR] MAGIČNI LED ŠTAP OD SLATKIŠA

BOJA SVJETLA: ML77012 – 6 BOJA | ML77013 – 7000-8000K | NAPAJanJE: 220-240V 50/60Hz | SNAGA: max 35W | 72 LED | ŠTUPANJ ZAŠTITE: kontroler - IP20, LED traka - IP44 | UPORABA: unutarnja, vanjska (samo LED traka) | BROJ ON/OFF CIKLUSA: 50000 | BROJ NACINA RADA: 15 | MATERIAL PVC+BAKAR | DUŽINA: 10m + 80 cm kabela

Proizvod je namijenjen isključivo za dekorativnu uporabu. Nije prikladan za osvetljtjevanje prostorija kao glavni izvor svjetlosti.

UPORABA: Izvadite proizvod iz ambalaže. Provjerite jesu li kabel i utikač neoštećeni. Odmotajte svjetlosno crijevo prije priključivanja. Uključite utikač u utičnicu 220–230V. Odaberite način svjetljenja pomoću gumba na kontroleru.

NAČINI SVJETLJENJA: Proizvod nudi 15 načina rada, uključujući stalno svjetlo, treptanje, pulsiranje (twinkle), efekt potijere (chase), kombinacije efekata. Promjena načina rada vrši se pomoću gumba na kontroleru.

MONTAŽA: Proizvod treba postaviti na stabilnu površinu. Ne savijajte kabel pod ostrim kutom. Minimalni radijus savijanja: 3 cm. Ne postavljajte na mjestima izloženim mehaničkim oštećenjima. Ne montirajte u blizini izvora topline. Izbjegavati oštećenje izolacije kabela. Koristiti isključivo montažne elemente priložene uz proizvod.

SKLADIŠTENJE: Čuvati na suhom i hladnom mjestu. • Zaštititi od vlage i izravnog sunčevog svjetla. • Čuvati izvan dohvata djece i životinja.

UPOZORENJE: Prije uporabe provjerite je li proizvod oštećen. • Ne koristite proizvod ako su kabel, utikač ili bilo koji element oštećeni. • LED diode nisu zamjenjive. • U slučaju oštećenja jedne od njih, ostale mogu i dalje raditi. • Proizvod se zagrijava tijekom rada – to je normalna pojava. • Kako biste spriječili pregrijavanje: ne priključujte proizvod dok je u ambalaži, ne prekrivajte proizvod tijekom rada. • Ne režite, ne busite i ne intervenirajte u konstrukciju proizvoda. • U slučaju oštećenja kabela ili dioda – prestanite koristiti proizvod i zbrinite ga u skladu s propisima. • Tijekom montaže i nakon završetka uporabe isključite proizvod iz napajanja. • Držite podalje od izvora topline, otvorenog plamena i zapaljivih materijala. • Ne postavljajte na mjestima gdje kabel može biti oštećen, prignječen ili prerezan. • Ne montirajte na metalnim površinama koje mogu oštetiti izolaciju. • Proizvod nije igračka – držati izvan dohvata djece. • Ne ostavljajte uključeni uređaj bez

nadzora. • Isključite proizvod iz napajanja kada se ne koristi, prije čišćenja ili montaže. • Ne isključite povlačenjem za kabel – koristite utikač. • Ne uranjati u vodu ili druge tekućine. • Čistiti suhom ili lagano vlažnom mekom krpom. • Ne koristiti deterđžente niti kemijska sredstva. • Prije čišćenja isključiti iz napajanja. • Informacije sadržane u ovom priručniku mogu se promijeniti bez prethodne najave. Najnovija verzija uputa za uporabu nalazi se na stranici www.ecolight.pl • Zadržavamo pravo na promjene u konstrukciji proizvoda. • Ne odgovaramo za nedostatke/štetne nastale nepridržavanjem preporuka iz ovih uputa.

[BG] МАГИЧЕСКА LED ЗАХАРНА БАСТУНКА

ЦВЯТ НА СВЕТЛИНАТА: ML77012 – 6 ЦВЯТА | ML77013 – 7000-8000K | ЗАХРАНВАНЕ: 220-240V 50/60Hz | МОЩНОСТ: max 35W | 72 LED | СТЕПЕН НА ЗАЩИТА: контролер - IP20, LED лента - IP44 | УПОТРЕБА: вътрешна, външна (сamo LED лентата) | БРОЙ ЦИКЛИ ON/OFF: 50000 | БРОЙ РЕЖИМИ: 15 | МАТЕРИАЛ PVC+СОРРЕР | ДЪЛЖИНА: 10m + 80 cm кабел

Продуктът е предназначен единствено за декоративни цели. Не е подходящ за осветяване на помещения като основен източник на светлина.

УПОТРЕБА: Извадете продукта от опаковката. Проверете дали кабелът и щепселът не са повредени. Развийте светлинния маркуч преди свързване. Свържете щепсела към контакт 220–230V. Изберете режим на светене чрез бутона на контролера.

РЕЖИМИ НА СВЕТЕНЕ: Продуктът предлага 15 режима на работа, включително постоянна светлина, мигане, пулсиране (twinkle), ефект преследване (chase), комбинации от ефекти. Смяната на режима се извършва чрез бутона на контролера.

МОНТАЖ: Продуктът трябва да се монтира върху стабилна повърхност. Не огъвайте кабела под остър ъгъл. Минимален радиус на огъване: 3 cm. Не монтирайте на места, изложени на механични повреди. Не монтирайте в близост до източници на топлина. Избягвайте повреждане на izolацията на кабела. Използвайте само монтажните елементи, включени към продукта.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте на сухо и хладно място. • Пазете от влага и пряка слънчева светлина. • Съхранявайте далеч от деца и животни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди употреба проверете дали продуктът не е повреден. • Не използвайте продукта, ако кабелът, щепселът или които и да е елемент са повредени. • LED диодите са несменяеми. • В случай на повреда на един от тях анализите могат да продължат да работят. • Продуктът се нагрява по време на работа – това е нормално явление. • За да предотвратите прегряване: не свързвайте продукта, докато е в опаковката, не покривайте продукта по време на работа. • Не режете, не пробивайте и не променяйте конструкцията на продукта. • В случай на повреда на кабела или диодите – прекратете употребата на продукта и го изхвърлете съгласно разпоредбите. • По време на монтаж и след приключване на употребата изключвайте продукта от захранването. • Дръжте далеч от източници на топлина, открит огън и запалими материали. • Не монтирайте на места, където кабелът може да бъде повреден, притиснат или срязан. • Не монтирайте върху метални повърхности, които могат да поведат изолацията. • Продуктът не е играчка – съхранявайте далеч от деца. • Не оставяйте включеното устройство без надзор. • Изключвайте продукта от захранването, когато не се използва, преди почистване или монтаж. • Не изключвайте чрез дърпане на кабела – използвайте щепсела. • Не потапяйте във вода или други течности. • Почиствайте със суха или леко влажна мека кърпа. • Не използвайте deterгенти или химически препарати. • Преди почистване изключете от захранването. • Информацията, съдържаща се в настоящата инструкция, може да бъде променяна без предварително уведомление. Най-актуалната версия на инструкцията за употреба се намира на www.ecolight.pl • Запазваме си правото на промени в конструкцията на продукта. • Не носим отговорност за дефекти/щети, възникнали в резултат на неспазване на препоръките в настоящата инструкция.

[RU/BU] СВЕТОДИОДНАЯ ДЕКОРАТИВНАЯ ЛЕДЕНЦОВАЯ ТРОСТЬ

ЦВЕТ СВЕТА: ML77012 – 6 ЦВЕТОВ | ML77013 – 7000-8000K | ПИТАНИЕ: 220-240V 50/60Hz | МОЩНОСТЬ: max 35W | 72 LED | КЛАСС ЗАЩИТЫ: контроллер - IP20, LED-лента - IP44 | ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: внутреннее, наружное (только LED-лента) | КОЛИЧЕСТВО ЦИКЛОВ ON/OFF: 50000 | КОЛИЧЕСТВО РЕЖИМОВ: 15 | МАТЕРИАЛ PVC+СOPPER | ДЛИНА: 10 м + 80 см кабеля

Продукт предназначен исключительно для декоративных целей. Не подходит для освещения помещений в качестве основного источника света.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Извлеките продукт из упаковки. Проверьте, не повреждены ли кабель и вилка. Разверните световой шнур перед подключением. Подключите вилку к розетке 220–230V. Выберите режим свечения кнопкой на контроллере.

РЕЖИМЫ СВЕЧЕНИЯ: Продукт предлагает 15 режимов работы, включая постоянный свет, мигание, пульсацию (twinkle), эффект преследования (chase), комбинации эффектов. Смена режима осуществляется с помощью кнопки на контроллере.

МОНТАЖ: Устанавливайте продукт на устойчивой поверхности. Не сгибайте кабель под острым углом. Минимальный радиус изгиба: 3 см. Не устанавливайте в местах, подверженных механическим повреждениям. Не монтируйте рядом с источниками тепла. Избегайте повреждения изоляции кабеля. Используйте исключительно монтажные элементы, входящие в комплект продукта.

ХРАНЕНИЕ: Хранить в сухом и прохладном месте. • Защищать от влаги и прямых солнечных лучей. • Хранить в недоступном для детей и животных месте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь, что продукт не поврежден. • Не используйте продукт, если кабель, вилка или любой элемент повреждены. • Светодиоды LED являются несменными. • В случае повреждения одного из них остальные могут продолжать работать. • Продукт нагревается во время работы — это нормальное явление. • Чтобы предотвратить перегрев: не подключайте продукт в упаковке, не накрывайте продукт во время работы. • Не разрезайте, не сверлите и не вмешивайтесь в конструкцию продукта. • В случае повреждения кабеля или диодов — следует прекратить использование продукта и утилизировать его в соответствии

с правилами. • Во время монтажа и после окончания использования отключайте продукт от питания. • Держите вдали от источников тепла, открытого огня и легковоспламеняющихся материалов. • Не устанавливайте в местах, где кабель может быть поврежден, сдавлен или перерезан. • Не монтируйте на металлических поверхностях, которые могут повредить изоляцию. • Продукт не является игрушкой — хранить в недоступном для детей месте. • Не оставляйте включенное устройство без присмотра. • Отключайте продукт от питания, когда он не используется, перед чистой или монтажом. • Не отключайте устройство, тянув за кабель — используйте вилку. • Не погружать в воду или другие жидкости. • Очищать сухой или слегка влажной мягкой тканью. • Не использовать моющие средства и химические вещества. • Перед чистой отключить от питания. • Информация, содержащаяся в данной инструкции, может быть изменена без предварительного уведомления. Актуальная версия инструкции находится на сайте www.ecolight.pl • Мы оставляем за собой право на изменения в конструкции продукта. • Мы не несем ответственности за дефекты/повреждения, возникшие вследствие несоблюдения рекомендаций данной инструкции.

[UA] МАГІЧНА LED ЦУКРОВА ТРОСТИНА

КОЛІР СВІТЛА: ML77012 – 6 КОЛЬОРІВ | ML77013 – 7000-8000K | ЖИВЛЕННЯ: 220-240V 50/60Hz | ПОТУЖНІСТЬ: max 35W | 72 LED | КЛАС ЗАХИСТУ: контролер - IP20, LED стрічка - IP44 | ВИКОРИСТАННЯ: внутрішнє, зовнішнє (лише LED стрічка) | КІЛЬКІСТЬ ЦИКЛІВ ON/OFF: 50000 | КІЛЬКІСТЬ РЕЖИМІВ: 15 | МАТЕРІАЛ: PVC+СOPPER | ДОВЖИНА: 10 м + 80 см кабелю

Продукт призначений виключно для декоративних цілей. Не підходить для освітлення приміщень як основне джерело світла.

ВИКОРИСТАННЯ: Вийміть продукт з упаковки. Перевірте, чи кабель та вилка не пошкоджені. Розгорніть світловий шланг перед підключенням. Підключіть вилку до розетки 220–230V. Виберіть режим світіння кнопкою на контролері.

РЕЖИМИ СВІТІННЯ: Продукт пропонує 15 режимів роботи, зокрема постійне світло, миготіння, пульсацію (twinkle), ефект переслідування (chase), комбінації ефектів. Зміна режиму здійснюється за допомогою кнопки на контролері.

МОНТАЖ: Продукт слід встановлювати на стабільній поверхні. Не згинати кабель під гострим кутом. Мінімальний радіус згинання: 3 см. Не встановлювати в місцях, схильних до механічних пошкоджень. Не монтувати поблизу джерел тепла. Уникати пошкодження ізоляції кабелю. Використовувати виключно монтажні елементи, що входять до комплекту продукту.

ЗБЕРІГАННЯ: Зберігати у сухому та прохолодному місці. • Защищати від вологи та прямого сонячного світла. • Зберігати поза досяжністю дітей та тварин.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням перевірте, чи продукт не пошкоджений. • Не використовуйте продукт, якщо кабель, вилка або будь-який елемент пошкоджені. • LED діоди є незамінними. • У разі пошкодження одного з них інші можуть продовжувати працювати. • Продукт нагрівається під час роботи – це нормальне явище. • Щоб запобігти перегріванню: не підключайте продукт в упаковці, не накривайте продукт під час роботи. • Не розрізайте, не свердліть і не втручайтеся в конструкцію продукту. • У разі пошкодження кабелю або діодів – необхідно припинити використання продукту та утилізувати його відповідно до правил. • Під час монтажу та після завершення використання відключайте продукт від живлення. • Тримайте подалі від джерел тепла, відкритого вогню та легкозаймистих матеріалів. • Не встановлюйте у місцях, де кабель може бути пошкоджений, зім'ятий або перерізаний. • Не монтуйте на металевих поверхнях, які можуть пошкодити ізоляцію. • Продукт не є іграшкою – тримати поза досяжністю дітей. • Не залишати увімкнений пристрій без нагляду. • Відключайте продукт від живлення, коли він не використовується, перед чищенням або монтажем. • Не відключайте, тягнучи за кабель – використовуйте вилку. • Не занурювати у воду чи інші рідини. • Чистити сухою або злегка вологою м'якою тканиною. • Не використовувати мийні засоби або хімічні речовини. • Перед чищенням відключити від живлення. • Інформація, що міститься в цій інструкції, може бути змінена без попередження. Найактуальніша версія інструкції знаходиться на сайті www.ecolight.pl • Ми залишаємо за собою право вносити зміни в конструкцію продукту. • Ми не несемо відповідальності за дефекти/пошкодження, спричинені недотриманням рекомендацій цієї інструкції.

[LT] MAGIŠKA LED SALDAINIŲ LAZDELĖ

ŠVIĖSOS SPALVA: ML77012 – 6 SPALVŲ | ML77013 – 7000-8000K | MAITINIMAS: 220-240V 50/60Hz | GALIA: max 35W | 72 LED | APSAUGOS KLASE: valdiklis - IP20, LED juosta - IP44 | NAUDOJIMAS: viduje, lauke (tik LED juosta) | JUNGIMO/ISJUNGIMO CIKLI SKAICIUS: 50000 | REZIMŲ SKAICIUS: 15 | MEDŽIAGA PVC+VARIS | ILGIS: 10 m + 80 cm laidas

Produktas skirtas tik dekoratyviniams tikslams. Netinka naudoti kaip pagrindinis patalpų apšvietimo šaltinis.

NAUDOJIMAS: Išimkite produktą iš pakuotės. Patikrinkite, ar laidas ir kištukas nėra pažeisti. Prieš prijungdami išvyniokite šviesos žarną. Prijunkite kištuką prie 220–230V elektros lizdo. Pasirinkite švietimo režimą mygtuku ant valdiklio.

ŠVIETIMO REŽIMAI: Produktas siūlo 15 veikimo režimų, tarp jų pastovi šviesa, mirksėjimas, pulsavimas (twinkle), bėgantis šviesos efektas (chase), efektų kombinacijos. Režimas keičiamas mygtuku ant valdiklio.

MONTAVIMAS: Produktą reikia montuoti ant stabilaus paviršiaus. Nelankstyti laido aštriu kampu. Minimalus lenkimo spindulys: 3 cm. Nemontuoti vietoje, kuriose galimi mechaniniai pažeidimai. Nemontuoti šalia šilumos šaltinių. Saugoti laido izoliaciją nuo pažeidimų. Naudoti tik su produktu pateiktus montavimo elementus.

LAIKYMAS: Laikyti sausoje ir vėsioje vietoje. • Saugoti nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių. • Laikyti vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

ĮSPĖJIMAS: Prieš naudojimą patikrinkite, ar produktas nėra pažeistas. • Nenaudokite produkto, jei laidas, kištukas ar bet kuri kita dalis yra pažeista. • LED diodai yra nekeičia-

mi. • Sugedus vienam iš jų, kiti gali toliau veikti. • Produktas veikimo metu įkaista – tai normalus reiškinys. • Kad išvengtumėte perkaitimo: neprijunkite produkto, kai jis yra pakuojęte, neuždenkite produkto veikimo metu. • Nepjaukite, negręžkite ir nekeiskite produkto konstrukcijos. • Pažeidus laidą ar diodus – būtina nustoti naudoti produktą ir užituoti pagal galiojančius teises aktus. • Montavimo metu ir baigus naudoti atjunkite produktą nuo maitinimo šaltinio. • Laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių, atviros ugnies ir degių medžiagų. • Nemontuokite vietoje, kur laidas gali būti pažeistas, suspaustas ar perpjautas. • Nemontuokite ant metalinių paviršių, galinčių pažeisti izoliaciją. • Produk-tas nėra žaislas – laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. • Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros. • Atjunkite produktą nuo maitinimo, kai jis nenaudojamas, prieš valymą ar montavimą. • Neatjunkite traukdami už laido – naudokite kištuką. • Nemerkite į vandenį ar kitus skysčius. • Valykite sausa arba šiek tiek drėgna minkšta sluoste. • Nengudo-kite ploviklių ar cheminių priemonių. • Prieš valymą atjunkite nuo maitinimo. • Šioje instrukcijoje pateikta informacija gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo. Naujausia naudojimo instrukcijos versija pateikiama svetainėje [wwww.ecolight.pl](http://www.ecolight.pl) • Pasilikame teisę keisti produkto konstrukciją. • Neatsakome už defektus / žalą, atsiradusią dėl šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

[LV] MAGISKĀ LED KONFEKŠU SPĀRĪTE

GAISMAS KRĀSA: ML77012 – 6 KRĀSAS | ML77013 – 7000-8000K | BAROŠANA: 220-240V 50/60Hz | JAUDA: max 35W | 72 LED | AIZSARDZĪBAS KLASE: kontrolieris - IP20, LED lente - IP44 | LIETOŠANA: iekštelpās, ārpus telpām (tikai LED lente) | IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠA-NAS CIKLU SKAITS: 50000 | REŽĪMU SKAITS: 15 | MATERIĀLS: PVC+VARŠ | GARUMS: 10m + 80 cm vads

Produkts paredzēts tikai dekoratīviem nolūkiem. Tas nav piemērots telpu apgaismoša-nai kā galvenais gaismas avots.

LIETOŠANA: Izņemiet produktu no iepakojuma. Pārbaudiet, vai vads un kontaktdakša nav bojāti. Pirms pieslēgšanas atritiniet gaismas cauruli. Pievienojiet kontaktdakšu 220–230V kontaktlīdzai. Izvēlieties apgaismojuma režīmu ar pogu uz kontrollera.

APGAISMOJUMA REŽĪMI: Produkts piedāvā 15 darbības režīmus, tostarp pastāvīgu apgaismojumu, mirgošanu, pulsēšanu (twinkle), pakalīdzināšanās efektu (chase), efektu kombinācijas. Režīmu maina notiek ar pogu uz kontrollera.

UZSTĀDĪŠANA: Produkts jāuzstāda uz stabilas virsmas. Nelocīt vadu asū lenķī. Mi-nimālais liekšanas rādiuss: 3 cm. Neuzstādiť vietās, kur iespējami mehāniski bojājumi. Neuzstādiť siltuma avotu tuvumā. Izvairīties no vada izolācijas bojājumiem. Izmantot tikai kopā ar produktu pievienotos montāžas elementus.

UZGLABĀŠANA: Uzglabāt sausā un vēsā vietā. • Sargāt no mitruma un tiešiem saules stariem. • Uzglabāt bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.

BRĪDINĀJUMS: Pirms lietošanas pārbaudiet, vai produkts nav bojāts. • Nelietojiet produktu, ja vads, kontaktdakša vai iebkura cita daļa ir bojāta. • LED diodes nav nomaināmas. • Vienas diodes bojājuma gadījumā pārējās var turpināt darboties. • Produkts darbības laikā uzkarst – tā ir normāla parādība. • Lai novērstu pārkaršanu: nepievienojiet produktu, kamēr tas atrodas iepakojumā, un nepārklājiť produktu darbības laikā. • Negrieziť, neurbjiť un neveiciť izmaiņas produkta konstrukcijā. • Vada vai diožu bojājuma gadījumā pārtrauciet produkta lietošanu un izliťžiet to saskaņā ar noteikumiem. • Uzstādišanas laikā n pēc lietošanas beigām atvienojiet produktu no strāvas padeves. • Turiet tālāk no siltuma avotiem, atklātas liesmas un viegli uzliesmojošiem materiāliem. • Neuzstādiť vietās, kur vads var tikt bojāts, saspīests vai pārgriezts. • Nemontējiť uz metāla virsmām, kas var bojāt izolāciju. • Produkts nav rotāliťta – glabāt bērniem nepieejamā vietā. • Neatstājiť ieslēgtu ierīci bez uzraudzības. • Atvienojiet produktu no strāvas padeves, kad tas netiek lietots, pirms tīršanas vai montāžas. • Neatvienojiet, velkot aiz vada – izmantojiť kontaktdakšu. • Neiegremdēt ūdeni vai citos šķidrumos. • Tīrīt ar sausu vai viegli mitru, mīkstu drānu. • Nelietot mazgāšanas līdzekļus vai ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. • Pirms tīršanas atvienot no strāvas padeves. • Šajā instrukcijā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma. Aktuālākā lietošanas instrukcijas versija pieejama vietnē www.ecolight.pl • Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas produkta konstrukcijā. • Mēs neuzņemamies atbildību par defektiem/bojājumiem, kas radušies šīs instrukcijas neievērošanas rezultātā.

[EE] MAGIC LED KOMMIKEPP

VALGUSVÄRV: ML77012 – 6 VÄRVI | ML77013 – 7000-8000K | TOITEPINGE: 220-240V 50/60Hz | VÕIMSUS: max 35W | 72 LED | KAITSEKLASS: kontrollor - IP20, LED-riba – IP44 | KAŠUTUS: sise-, välistingimustes (ainult LED-riba) | ON/OFF TSÜKLITE ARV: 50000 | REŽIIMIDE ARV: 15 | MATERJAL PVC+VASKE | PIKKUS: 10m + 80 cm juhet

Toode on mõeldud ainult dekoratiivseks kasutamiseks. Ei sobi ruumide valgustamiseks peamise valgusallikana.

KASUTAMINE: Võtke toode pakendist välja. Kontrollige, et juhe ja pistik ei oleks kahju-statud. Kerige valgusvoolik enne ühendamist täielikult lahti. Ühendage pistik 220–230V pistikupessa. Valige valgusrežiim kontrolleri nupu abil.

VALGUSREŽIIMID: Toode pakub 15 töörežiimi, sealhulgas püsiv valgus, vilkumine, pulse-erimine (twinkle), jälitusefekt (chase), efektide kombinatsioonid. Režiimi vahetamine toimub kontrolleri nupu abil.

PAIGALDAMINE: Toode tuleb paigaldada stabiilsele pinnale. Ärge painutage juhet terava nurga all. Minimaalne paiganderadius: 3 cm. Ärge paigaldage kohtadesse, kus esineb mehaaniliste kahjustuste oht. Ärge paigaldage soojusallikate lähedusse. Vältige juhtme isolatsioon kahjustumist. Kasutage ainult tootega kaassõvelaid paigaldustarvikuid.

HOIUSTAMINE: Hoida kuivas ja jahedas kohas. • Kaitsa niiskuse ja otsese päikesevalguse eest. • Hoida lastele ja loomadele kättesaamatus kohas.

HOIATUS: Enne kasutamist kontrollige, et toode ei oleks kahjustatud. • Ärge kasutage toodet, kui juhe, pistik või mõni muu osa on kahjustatud. • LED-diodid ei ole vahetatavad. • Ühe diodi kahjustumise korral võivad ülejäänud siiski töötada. • Toode kuumeneb töö ajal – see on normaalne nähtus. • Ülekuumenemine vältimiseks: ärge ühendage toodet

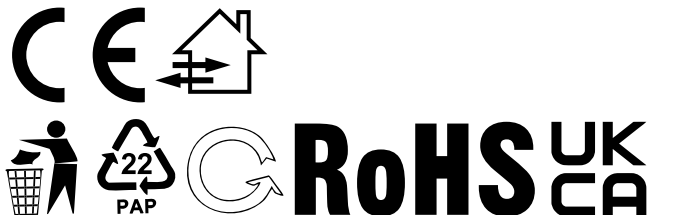
vooluvõrku pakendis olles, ärge katke toodet töötamise ajal. • Ärge lõigake, puurige ega muutke toote konstruktsiooni. • Juhtme või diodide kahjustumise korral tuleb toote kasutamine lõpetada ja see vastavalt eeskirjadele utiliseerida. • Paigaldamise ajal ja pärast kasutamise lõpetamist ühendage toode vooluvõrgust lahti. • Hoidke eemal soojusallikatest, lahtisest tulest ja tuleohtlikest materjalidest. • Ärge paigaldage kohtadesse, kus juhe võib saada kahjustada, muljuda või läbi lõigatud saada. • Ärge paigaldage metallpindadele, mis võivad kahjustada isolatsiooni. • Toode ei ole mänguasi – hoida lastele kättesaamatus kohas. • Ärge jätke sisselülitatud seadet järelevalveta. • Ühendage toode vooluvõrgust lahti, kui seda ei kasutata, enne puhastamist või paigaldamist. • Ärge eemaldage pistikut juhtmest tõmmates – kasutage pistikut. • Ärge kastke vette ega muudesse vedelikesse. • Puhastage kuiva või kergelt niiske pehme lapiga. • Ärge kasutage detergente ega keemilisi puhastusvahendeid. • Enne puhastamist ühendage vooluvõrgust lahti. • Käesolevas juhendis sisalduvat teavet võidakse muuta ilma eelneva teatamiseta. Kasutusjuhendi kõige ajakohasem versioon on saadaval veebilehel www.ecolight.pl. • Jätame endale õiguse teha muudatusi toote konstruktsioonis. • Me ei vastuta kahjude/vigade eest, mis tulenevad käesoleva juhendi nõuete eiramisest.



[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. [EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper

handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health. [DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. [FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. La gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine. [ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana. [PT] Este símbolo indica a recolha seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos, o que significa que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Deve ser descartado num ponto de recolha apropriado para equipamentos elétricos e eletrônicos usados. A recolha adequada de equipamentos elétricos e eletrônicos usados é particularmente importante quando o equipamento contém componentes perigosos que têm um impacto especialmente negativo no ambiente e na saúde humana. [IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana. [DK] Symbolet angiver selektiv indsamlng af elektrisk og elektronisk udstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres på et passende indsamlingspunkt for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt håndtering af opgaver relateret til indsamling af brugt elektrisk og elektronisk udstyr er særligt vigtigt, når udstyret indeholder farlige stoffer, der har en særlig negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed. [NL] Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer deze apparatuur gevaarlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid. [SE] Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat, vilket betyder att denna produkt inte ska behandlas som annat hushållsavfall. Den ska lämnas till en lämplig insamlingspunkt för använda elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgifter relaterade till insamling av använda elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktigt när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa. [FI] Symboli tarkoittaa sähkölaitteiden ja elektroniikan erillistä keräystä, mikä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä muiden kotitalousjätteiden tavoin. Se tulee jättää asianmukaiseen keräyspisteeseen käytetyille sähkölaitteille ja elektroniikalle. Käytettyjen sähkölaitteiden ja elektroniikan keräyksen asianmukainen hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitteet sisältävät vaarallisia aineita, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen. [NO] Symbolet angir selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr, noe som betyr at dette produktet ikke skal behandles som annet husholdningsavfall. Det skal leveres til et egnet innsamlingspunkt for brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukt elektrisk og elektronisk utstyr er spesielt viktig når utstyret inneholder farlige stoffer som har en spesielt negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse. [CZ] Symbol označuje selektivní sběr elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zpracováván jako jiný domácí odpad. Měl by být odevzdán na příslušné sběrné místo pro použitá elektrická a elektronická zařízení. Správné provádění úkolů souvisejících se sběrem použitých elektrických a elektronických zařízení je zvlášť důležité, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvlášť negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí. [SK] Symbol označuje selektívne zbieranie elektrického a elektronického zariadenia, čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovávať ako iný domáci odpad. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie úloh súvisiacich so zbieraním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvlášť dôležité, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí. [HU] A szimbólum a elektromos és elektronikai berendezések selektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő gyűjtőpontra kell leadni használt elektromos és elektronikai berendezések számára. A használt elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok megfelelő végrehajtása különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre. [RO/MO] Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca alte deșeurii menajere. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamentele electrice și electronice uzate. Gestionarea corectă a sarcinilor legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate este deosebit de importantă atunci când echipamentele contin substanțe periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane. [GR] Το σύμβολο υποδεικνύει την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, πράγμα που σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα άλλα

οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για χρησιμοποιούμενες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η σωστή διαχείριση των καθκόντων που σχετίζονται με τη συλλογή χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι συσκευές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν ιδιαίτερα αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. [MK] Симболот укажува на селективно собирање на електрични и електронски уреди, што значи дека овој производ не треба да се третира како други домашни отпадоци. Треба да се однесе до соодветна точка за собирање на користени електрични и електронски уреди. Правилното управување со задачите поврзани со собирањето на користени електрични и електронски уреди е особено важно кога уредите содржат опасни супстанции кои имаат особено негативно влијание врз животната средина и здравјето на луѓето. [SI] Simbol označuje selektivno zbiranje elektricne in elektronske opreme, kar pomeni, da tega izdelka ne smete obravnavati kot druge gospodinjiske odpadke. Odložititi ga je treba na ustrezno zbirno mesto za odpadno elektricno in elektronsko opremo. Pravilno ravnanje z zalogami, povezanimi z zbiranjem odpadne elektricne in elektronske opreme, je še posebej pomembno, kadar naprave vsebujejo nevarne snovi, ki imajo posebej negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi. [RS/HR] Simbol označava selektivno prikupljanje elektricne i elektronske opreme, što znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao drugi kućni otpad. Treba ga odneti na odgovarajuće sabirno mesto za iskorišćenu elektricnu i elektronsku opremu. Pravilno upravljanje zadacima povezanim sa prikupljanjem iskorišćene elektricne i elektronske opreme posebno je važno kada oprema sadrži opasne supstance koje posebno negativno utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi. [BG] Символът указва селективно събиране на електрически и електронно оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като другите битови отпадъци. Той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на употребявано електрическо и електронно оборудване. Правилното изпълнение на задачите, свързани със събирането на употребявано електрическо и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората. [RU/BY] Символ указывает на раздельный сбор электрического и электронного оборудования, что означает, что этот продукт не должен обрабатываться как другие бытовые отходы. Он должен быть передан в подходящий пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Правильное выполнение задач, связанных со сбором использованного электрического и электронного оборудования, особенно важно, когда оборудование содержит опасные вещества, которые особенно негативно влияют на окружающую среду и здоровье человека. [UA] Символ вказує на роздільне збирання електричного та електронного обладнання, що означає, що цей продукт не повинен оброблятися, як інші побутові відходи. Він повинен бути зданий у відповідний пункт збору використаного електричного та електронного обладнання. Правильне виконання завдань, пов'язаних зі збором використаного електричного та електронного обладнання, особливо важливе, коли обладнання містить небезпечні речовини, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини. [LT] Simbolis nurodo, kad elektros ir elektronikos įrangą turi būti renkama atskirai, o tai reiškia, kad šis produktas neturėtų būti tvarkomas kaip kitos buitinės atliekos. Jis turėtų būti pristatytas į atitinkamą naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo punktą. Tinkamas naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo užduočių vykdymas yra ypač svarbus, kai įranga turi pavojingų medžiagų, kurios ypač neigiamai veikia aplinką ir žmonių sveikatą. [LV] Simbols norāda uz elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, kas nozīmē, ka šo produktu nedrīkst atņemt citus sadzīves atkritumus. To vajadzētu nogādāt atbilstošā lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā. Pareiza uzdevumu izpilde, kas saistīti ar lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, ir īpaši svarīga, ja iekārtas satur bīstamas vielas, kas īpaši negatīvi ietekmē vidi un cilvēku veselību. [EE] Sümbool näitab elektrii- ja elektroonikaseadmete eraldi kogumist, mis tähendab, et seda toodet ei tohi käsitleda nagu teisi olmejätmeid. See tuleks viia vastavasse kasutatud elektrii- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Kasutatud elektrii- ja elektroonikaseadmete kogumisega seotud ülesannete nõuetekohane täitmine on eriti oluline, kui seadmed sisaldavad ohtlikke aineid, millel on eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.



ECOLIGHT.PL

ECO LIGHT Sp. z o.o. ul. Dziatkowa 2a, 62-872 Borek, Poland | Made in P.R.C.